DIALUNA 3 NOVEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

HONOR

Studiante Arubiano nomina pa Echo Awards

DIARIO celebrando awe 45 aña informando



ORANJESTAD (AAN): Awe e matutino di Aruba, DIARIO ta observa su di 45 aña ta informando comunidad, luchando hunto cu pueblo, y sosteniendo comunidad en general. Desde su comienso dia 3 di November 1980 te cu awor, semper Aruba tabata na prome lugar y esey lo sigui asina den añanan nos dilanti. Na nomber di staf y personal di DIARIO, un palabra di danki na lectornan y comerciantenan cu ta un pilar esencial den tur esaki. Awe DIARIO ta sali cu un seccion cu ta inclui varios storia di pasado cu ta interesante.

Expo di DIARIO na Arubiana-Caribiana di Biblioteca Nacional



ORANJESTAD (AAN): Departamento Arubiana-Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba ta organisa e exposicion special titula "45 aña di Matutino DIARIO", cu ta forma parti di e conversatorio "Comparti nos Herencia". E exposicion lo ta habri pa publico for di 3 te 14 di november 2025, na e edificio di Biblioteca Nacional Aruba, Bachstraat 5, Oranjestad. *Mas detaye di esaki na Pagina 4.*

Caso fatal ora hoben a cay cu su auto for di baranca di Malmok

||| Pa suerte un testigo a mira loke a socede

• ***Jonathan Wernet Jr. di 21 aña a perde su bida***

A dura varios ora pa saca e auto

ORANJETSAD (AAN): Polis a ser notifica pa 5:31 am riba Diasabra, cu un auto a cay for di baranca di Malmok, y no a mira hende sali mas di e auto. Polisnan hunto cu mas personal di rescate civil, incluyendo Wardacosta a drenta den accion y a saca un hoben cu no tabata duna señal di bida. El a ser hiba pa pier di Hadicurari unda Docter a constata morto.

El a wordo identifica como Jonathan Jeremy Wernet Junior, naci na Aruba dia 3 Februari 2004, pues tin 21 aña di edad. E auto cu el a cay na awa cu ne ta un Nissan March, y a dura algun sambuyado y tambe Takelwagen Heavy Duty pa bin cu ne halto bek fo'i superficie. *Mas detaye awe na pagina 2.*





Pa suerte un testigo a mira loke a socede

Caso fatal ora hoben a cay cu su auto for di baranca di Malmok den lama

• Jonathan Wernet Jr. di 21 aña a perde su bida











ORANJESTAD (AAN): Un persona kende Diasabra mainta trempan, ora cu solo ainda no a sali tabata coriendo den area di e T-weg cu ta conecta Irausquin Boulevard cu Malmokweg y tambe caminda pa bay Faro di California, diripiente a mira con un auto compacto a baha di caminda, y subi e pida barancanan di Malmok y sin primi brake a djis bay over y cay den lama.

Tabata exactamente 5:31 am, cu Central di Polis a wordo notifica via Centro di Alarma, cu un yamada a drenta via 911 pa raporta cu un auto a caba di cay den lama na altura di Malmok.

Centro di Alarma mes a caba di manda Ambulance y Brandweer, y awor Central di Polis a dirigi varios unidad pa e lugar.

E prome unidad cu a yega, a nota cu esaki ta como 115 meter pabao di e T-weg aki di final di Malmokweg cu Irausquin Boulevard. E ta como 175 meter zuid di beach di Tres Trapi.

E prome patruya a bin topa cu e testigo, kende mesora a notifica e agentenan cu e auto a move bay y sin primi brake a pasa over di baranca y cay den lama. E mes a core yega cerca, pero a mira cu ningun hende a sali for di bao superficie di lama.

Accion di Polis: Segun vocero Liliana Rasmijn di Cuerpo Policial, e agentenan policial no a duda y mesora bay den accion y riesga nan bida den scuridad pa bula den lama, y asina controla si tin un persona den e auto. E agentenan a wak cu tin un auto cu su cuatro wielnan ariba den lama y un persona masculino ainda aden y no ta reaccionando.

Central di Polis na su turno a pidi asistencia di Wardacosta di Caribe Hulandes, y nan a core manda un boto di reaccion rapido Metal Shark rumbo pa Malmok. Ora cu e personal di Wardacosta a yega, nan a haci algun palabracion, y di e forma ey hunto cu Polis a sambuya y a logra saca e curpa di e homber cu apariencia basta hoben for di e auto compacto, y bin halto cu ne.

Un persona eybanda a yuda cu un surfplank pa asina nan a hisa e curpa riba esaki, y asina landa y pusha pa e boto di Wardacosta, cu a bay cu e persona cu no ta duna señal di bida, y mobilisa pa Pier di Hadicurari. Ambulance tambe a bay eynan.

Pero ora cu a yega cu ne na Hadicurari, a bin detecta cu e curpa ya no tin señal vital mas, y a notifica pa manda busca un Docter. Na e Pier e ora, Docter Forensico di Polis, esta Dr. Scholten a yega, y pa 7:10 am a constata morto di e hoben Jonathan Jeremy Wernet Junior, naci na Aruba dia 3 Februari 2004, pues tin 21 aña di edad. Recherche tambe a yega eynan hunto cu team forensico di BFTO pa investiga y documenta tur cos.

Saca e auto: Mientras tanto a cuminza planea con pa bay saca e auto di eybao, cu a resulta un Nissan March color blanco cu number A-19321. E coriente di lama despues a manera pusha e auto un tiki mas leu for di baranca. Keto bay e tabata cu su cuatro wielnan den halto.

A busca servicio di e compania 2Fast4U Towing cu a bin cu un takelwagen heavy-duty. Cu yudansa di dos persona cu ta duik, y cu guia di Polis Maritimo cu a yega eynan cu nan boto BP-2, a rek e waya di takelwagen, y a pone algun cadena na e chassis di e auto. Asina a keda rek pa lastra e auto na suela, te cu el a sali for di awa, un poco prome cu merdia, pues despues di varios ora cu e caso a socede.

Aki a keda cu ne wanta den halto te ora cu mayoria druppel di awa a sali for di e auto. Despues a baha esaki y pone riba su cuatro wielnan, pa autoridad forensico por a documenta tur cos den auto. Finalmente e auto a wordo hisa riba un takelwagen di plataforma pa bay cu ne pa investigacion sigui.

Famia y amigonan di Jonathan a keda devasta cu e informacion aki. Tabatin algun observacion cu e hoben a pone recien riba su social media, cu awor su amigonan ta pensa cu tur esaki tabata señal cu e hoben tin mester di hende pa 'papia cu ne'.

Amigonan a describi Jonathan como un persona di bon caracter, e stima su famia enormemente, y tin pasion pa deporte di motor, principalmente motorcycle.

Na su famia, amigo, y conocirnan, DIARIO y tambe Cuerpo Policial ta manda palabra di profundo condolencia.





TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION PARADERA

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu traboúnan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diamars, 4 di november 2025
8:30 AM te cu 2:30 PM

Den vecindario di:

• Paradera (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Editorial

Un pueblo sin voz ta un pueblo sin alma

Skirbi pa: Jossy E. Mansur (Jossito)



Den e momento crucial di nos historia, ora Aruba tabata busca su voz y su identidad, DIARIO a nace como e voz poderoso di un pueblo cu tabata desea palabra propio.

Den un epoca unda nos deseo pa libertad tabata mas fuerte cu nunca, DIARIO a bira e eco di esperanza, e refleho di orguyo, y e canal pa opinion y sentimento di cada Arubiano cu tabata kere den un futuro pa su mes isla.

E no tabata simplemente un corant - e tabata un movimiento, un testamento di fe den Aruba y den poder di palabra liber

DIARIO a nace den un epoca unda pueblo di Aruba tabata pidi mas y mas pa e isla separa di Antiyas Hulandes, y e lucha pa libertad tabata fuerte na final di decada di 1970. E tempo ey casi tur corant bendi na Aruba, tabata bin di Curaçao. Claro cu tin "Seccion di Aruba" den nan, pero ta Redaccion na Willemstad ta dicidi kico ta sali of no. Cu frecuencia e articulonan cu tabata faborece Aruba su posicion den lucha pa independencia tabata laga afo haciendo dificil pa trece e mensaje na pueblo di Arub

Mi mama, Nuhad, tabata un berdadero visionario pa imprimi un corant local, el a sinta cu Jossy y el a convence pa bin cu un corant imprimi na Aruba y asina Jossy a dicidi sin mas pa introduci un berdadero Matutino pa Aruba. Un corant cu ta carga e causa di Aruba, e deseo di pueblo, y bin cu un fuente di noticia cu spectrum amplio di noticia di loke ta pasa na Aruba.

Cu hopi esfuerzo a logra cumpra un mashin pa imprimi corant, a busca Itek Quadritek Photo Typesetter, despues diferente IBM Composer pa traha noticia riba dje, a crea un grupo di periodista y redactornan cu amor pa Aruba, y asina riba Dialuna 3 di November 1980 e prome DIARIO a sali riba caya.

Y su impacto tabata fenomenal. For di e 4 te 8 pagina maximo di "Aruba" cu tabata sali den corantnan di Curaçao, awor pueblo tabata haya 16 pagina completo dedica na Aruba. Tur noticia su socede den tur skina a cuminza haya cobertura, incluyendo deporte, noticia cultural, politico, social, y mas.

E tempo aya, pueblo na Aruba no kier a ni lesa noticianan di Curaçao. Solamente si acaso Gobierno a cay, of tin accident fatal grave na e hermana isla. E cantidad di abonado pa DIARIO a aumenta asina hopi, cu mester a keda busca repartidor cada biaha mas y mas.

DIARIO a bira conoci como e "Matutino Netamente Arubiano", y tabatin semper un orea pa tur keho di pueblo. Varios instancia tur mainta ta check DIARIO pa tuma nota si tin keho. Tin yen buraco den caminda di Zeewijk? Mesora DOW tabata manda Wegendienst pa drecha. Awa ta lek di tuberia den bario di Angochi? Mesora WEB tabata manda tecniconan pa drecha esey. Tin hende cu ta haya tas of caha fuerte cu material di balor benta abao y den mondi, y envez di hiba nan pa Warda di Polis, nan tabata trece esaki pa DIARIO. Numeroso biaha DIARIO a ricibi asina hasta tasnan procedente di atraco, cu trahadornan banda di caminda ta haya nan, y ta trece nan pa DIARIO.

Pueblo a cuminza haya e confianza, cu DIARIO ta yuda nan aun mas rapido cu cualkier instancia oficial. Esey ta algo cu na aña 2005 hopi Mericano no por a compronde, di con DIARIO tabata haya mas tips relaciona cu desaparicion di Natalee Holloway. E ta djis mustrabo e confianza cu pueblo tabatin den DIARIO.

A cuminza cu Sorteo DIARIO pasobra pueblo kier mira y ta testigo con sorteo di weganan di number ta tuma lugar bibo.

DIARIO dado momento tabatin e team di Redaccion mas dinamico di Aruba y Antiyas. Django Simoons, Juby Naar, Nilton Lacle, Aureen Werleman, Harry Croes, entre otro. DIARIO a bira un team di hende, cu doñonan cu tabata hende, cu trahadornan cu tabata hende, cu un Pueblo di hende. Editorialnan di Jossy Mansur tabata papia pa nan mes, mientras Arubianonan tabata haci maximo uzo di e arma poderoso cu nan a ricibi pa medio di nan propio matutino.

DIARIO su periodistanan tabata di dia y anochi tur caminda. Y tabata haya informacion rapido, no djis na Aruba sino di exterior. E secuestro di un avion DC-9 di Aeropostal a desvia y ateriza na Aruba, y periodista di DIARIO a hiba e lista di pasahero pa autoridad na Aeropuerto.

Tambe tin caso cu un atraco a caba di socede, y Polis persiguiendo e delincuentenan den auto, y fotografo di DIARIO a haye den accident cu e auto di atracadornan. Di e forma ey e persecusion a finaliza, y e fotografo sin herido a haya su potretnan. Sin lubida famoso potretnan di DIARIO, e.o. esun unda nos fotografo Django Simoons (q.e.p.d.) a haya OK di Dakota Shopping Paradise a pone un trapi, subi dak, y cu tele-lens a logra saca potret di nos libertador Betico Croes e mainta ey ta "tuma aire" pafo di su cel den Huis van Bewaring Dakota. Betico a mire y hasta hisa man y salud'e, y e potret ey a aparece grandi den DIARIO. Sin lubida e vigilancia tur rond di Playa cu Mariniers di Kazerne cu arma, ora cu Corte di Husticia (e tempo ey temporalmente den edificio di Servicio Postal na Playa) a atende peticion di extradiccion di Merca pa e capo Alvaro Triana di e "Cartel de Medellín" na Colombia, cu a ser aresta na Aruba.

Semper DIARIO tabata encanta publica potretnan grandi pa pueblo por admira un situacion of persona cu tur detaye.

Awe nos ta celebra DIARIO su hacimento di 45 aña trahando cu pueblo y pa pueblo. Pa casualidad mi tin di menciona cu na Februari cu a pasa, nos a celebra tambe exactamente 30 aña desde cu DIARIO a cuminza uza su prome camera digital pa saca potret.

Na tur esnan cu a yuda cu e persistencia pa conmemora 45 aña di DIARIO, ricibi di nos tur un inmenso danki, y keremi cu nos tur ta aprecia e gesto aki cu henter nos curason.

Awe, despues di 45 aña, DIARIO ta sigui firme riba mes fundamento: verdad, confianza y amor pa Aruba.

E papel por cambia, e tecnologia por avanza, pero e compromiso cu pueblo no ta cambia nunca.

Den cada pagina, den cada palabra, ta vibra e mes un espiritu di libertad cu a inspira su nacimento na 1980.

DIARIO ta y keda ta un simbolo di resistencia, union y orgullo nacional.

Cu gratitud profundo, nos ta saluda tur esnan cu a traha, a lesa, a contribuí y a defende e matutino cu su alma Arubiano.

45 aña di DIARIO. Corda cu BERDAD NUNCA A PERHUDICA NINGUN CAUSA, NINGUN HENDE Y NINGUN NACION.

Comparti nos Herencia!

Exposicion special: 45 aña di Matutino DIARIO na Arubiana-Caribiana di Biblioteca Nacional





ORANJESTAD (AAN): Departamento Arubiana-Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba ta organisa e exposicion special titula "45 aña di Matutino DIARIO", cu ta forma parti di e conversatorio "Comparti nos Herencia".

E exposicion lo ta habri pa publico for di 3 te 14 di november 2025, na e edificio di Biblioteca Nacional Aruba, Bachstraat 5, Oranjestad.

Durante e exposicion, e bishitantenan por disfruta di un coleccion di edicionnan historico di e matutino DIARIO, un di e medionan di comunicacion mas importante den historia di Aruba.

Ta un oportunidad unico pa mira di cerca e evolucion di e periodismo local y e papel cu DIARIO a hunga den forma e identidad y herencia cultural di nos isla.

E evento ta un parti di e esfuerzonan continuo di Biblioteca Nacional pa preserva y comparti e patrimonio cultural di Aruba cu tur hende.

Pueblo henter ta cordialmente invita pa participa, comparti y celebra 45 aña di historia, palabra y progreso di Aruba!

Luga: Biblioteca Nacional Aruba – Departamento Arubiana-Caribiana

Fecha: 3 – 14 di november 2025

Ora: Dialuna y Diaranson di 8:00 a.m. – 5:00 p.m. / Diamars, Diahuebs y Diabierna di 8:00 a.m – 5:00 p.m.

Azriah Palm di Fundacion CVA Aruba:

'Burnout' ta un di e factornan principal cu por causa un atake celebral

ORANJESTAD (AAN): Señor Azriah Palm di Fundacion CVA Aruba, den un entrevista recien cu DIARIO, a splica cu 'burnout' ta un di e factornan principal cu por causa un atake celebral (stroke).

Segun Señor Palm, preocupacion y stress constante por hiba un persona te na punto cu su curpa no por resisti mas. Si e persona no ta maneha e stress na tempo, e por haya un burnout cu eventualmente por resulta den un atake celebral.

El a enfatisa cu, apesar cu e situacionnan por ta dificil, nos mes tin e control. Nos no mester laga e circumstancianan yega un



punto cu nos ta perde ken nos ta. E por ta duro, pero si nos haci e cambionan necesario, nos por crea un ambiente mas trankil pa evita stress of burnout cu por resulta fatal.

Segun Señor Palm, mester mehora e cuido primario na Aruba pasobra ta parce cu cerca docternan di cas, e topico di atake celebral a wordo lubida. Esaki por ta pa motibo di falta di informacionnan cu nan ta haya di e patient. E ta conseha ciudadanonan tambe pa semper ta honesto cu doctor y conta cada sintoma, ki ora el a sosode, y kico a haci pa asina doctor por haci un miho evaluacion.

Fundacion CVA Aruba ta sigui traha pa reduci e cantidad di atakenan celebral na nos pais. Señor Palm a agrega cu pa aña 2026, e fundacion tin como meta pa organisa mas charlanan educativo y informativo y preventivo riba e topico hopi importante aki pa salud publico.



De Minister belast met Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Restauratie van het beschermd monument Beatrix School gelegen te G. Maduro straat"
Volgens bestek BS2025, d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit:
Het restaureren van het bestaande schoolgebouw inclusief de aanleg van nieuwe speelterreinen en parkeerplaatsen
Uitvoeringstermijn: 375 werkbare werkdagen na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **3 november 2025** verkrijgbaar bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat tegen betaling van **Afl. 350,00**. Vóór het halen dient eerst bij de kassier van de DOW betaald te worden en met betalingsbewijs kan het bestek gehaald worden tussen 12.00 nm en 3.00 nm bij het Juliana School N&T lokaal.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **3 november 2025** bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 november 2025** om 11.00 vm bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **20 november 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **10 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. Het specificatie inschrijfsomformulier.
4. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
5. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
6. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Hoben di Aruba hayando reconocemento nacional na tera frieu

Studiante Jeralma Tromp nomina pa ECHO Award na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Jeralma Tromp, un studiante Arubiano a obtene reconocemento nacional na Hulanda, special pa su dedicacion y exito den e area di educacion, inclusividad y diversidad.

Jeralma ta bishitando Hogeschool Inholland Rotterdam studiando Trabao Social y Servicio Huridico Social, y el a bira awor un finalista pa e premio 'Echo Award'. E ta un premio nacional cu ta wordo duna na studiantenan excelente kendenan ta compromete pa inclusion, diversidad y cambio social.

Esnan cu topa cu Jeralma, lo nota mesora su atencion sincero y pasion pa e bienestar di tur hende. Na su scol Inholland e ta traha den e Studentsuccess Centrum (SSC), unda e ta apoya studiantenan (Caribense) kendenan ta keda stagna, of ta buscando nan caminda, of cu djis mester di un hende cu kier scucha nan di berdad. Pero su compromiso ta bay mucho mas cu su scol: For di comunidadnan local na Rotterdam te cu proyectonan sostenibel na islanan den Caribe.

Nominacion inespera: "E contratiemponan den bida a comberti den mi forza," ta loke Jeralma a bisa cu un sonrisa. Cu e palabranan ey el a cuminza su storia, unda e ta papia di su recien nominacion. Su cara ta briya y ta keda sigui modesto. E nominacion tabata inespera, pero e ta mire como un reconocemento caluroso pa su añanan dedicando pa otronan. Loke e kier transmiti ta simpel y contundente. "Haci bo trabao cu curason, no pasobra bo kier haya algo a cambio. Tin biaha ta parce cu bo no ta haciendo un diferencia, pero despues bo ta descubri cu, en realidad bo a planta un simia. E conexion, e perseverancia, y e sinceridad ta e puntonan di unda cambionan di berdad a cuminza."

E mision di Jeralma ta hopi cla: E kier empodera e otronan pa asina, nan mes e ora por empodera nan comunidadnan, for di Rotterdam te cu e islanan den Caribe. "Si e studiantenan ta sinti nan mes balora aki, nan lo hiba e sensacion ey cu nan bek pa nan mesun sector. Di e forma ey nan lo contribui na futuro di henter comunidadnan."



Gana confianza y sigui crece: Na Inholland el a haci esey via proyectonan manera 'We Belong', cu ta un protecto di NPO cu a yuda studiantenan bolbe sinti nan mes conecta despues di e pandemia, y como president di CAMBES Caribbean United, un comunidad cu ta reforza e visibilidad, e conexion y bienestar di e studiantenan Caribense na henter e hogeschool. "No ta djis trata di studia," el a splica. "Ta trata di cu e personanan ta sinti nan mes mira, ta gana confianza, y ta tribi di crece."

Ademas di tur esey, Jeralma ta miembro di e Studentenraad 'Strategic Education Alliance' (SEA), unda e ta participa den crea maneho y trece oportunidadnan igual pa studiantenan di Caribe den educacion avanza. "Ta importante cu nos bos ta wordo scucha den decisionnan cu ta afecta directamente nos experiencia academico y futuro," el a subraya.

Su wela como pilar fundamental: E origen di e compromiso di Jeralma por wordo haya profundamente lora den su raiznan Arubiano. "Mi wela semper tabata un muhe kende a biba pa comunidad," el a conta cu orguyo. "E tabata yuda e adultonan cu tabata pasa den dificultadnan, tabata scucha nan, ta duna conseho of djis ofrece un tayo di cuminda. Su cas tabata un lugar sigur pa cualkier hende cu tabatin mester di sosten."

Aunke awor su wela ta sufriendo di dementie, su influencia ta sigui di ta grandi. "E ta sigui aki y ta sigui nifica hopi pa mi," Jeralma a bisa suavemente. "Loke mi ta haci awendia, den hopi sentido mi ta sigui cu su legado. Wela a siñami loke cuido di berdad ta nifica, respet, y e dignidad humano. Mi tin intencion di transmiti esey den mi trabao, creando un espacio unda e personanan ta sinti nan mes ta wordo scucha, sosteni, y sinti nan mes balora."

E compromiso social di Jeralma ta bay mucho mas leu cu su scol. E tabata mentor di hobennan emigrante den Stichtin B for You, a yuda hendenan vulnerabel di Rotterdam como coach di presupuesto den WMO Radar Delfshaven, y a traha riba desaroyo sostenibel den Caribe.

Como facilitadora di studiante na Hogeschool Inholland, Jeralma a traha tambe cu e proyecto Food Resilient Futures, cu ta in colaboracion entre Van Hall Larenstein University of Applied Sciences, Aeres University of Applied Sciences, Cultural Park Mangazina di Rei, y otro partnernan. Den e proyecto di laboratorio bibo aki na Caribe Hulandes, el a contribui na e investigacion y e iniciativanan relaciona cu seguridad alimentario sostenibel y resiliencia social. "Pa mi, e sostenibilidad no ta djis tin di haber cu medio ambiente, sino tambe cu husticia: Kende tin aceso na alimento, conocemento of oportunidadnan? Eseynan tambe ta forma di igualdad," el a splica.

E Echo Award ta reconoce studiantenan cu ta mustra liderato y ta compromete pa un sociedad mas husto. Candidatonan pa Echo Award ta studiantenan cu ta pertenece na gruponan cu no tin hopi representacion, cu ta obtene excelente resultado, cu tin un impacto social visibel, ta contribui na e cambio di maneho y sistemanan y ta demostra liderato. Cada aña ECHO (Expertisecentrum Diversiteitsbeleid) ta invita hogeschoolnan y Universidadnan pa nomina studiantenan cu ta socialmente activo pa nan por ricibi e Echo Award.

Si acaso Jeralma ta gana Echo Award of no, esey no ta lo mas importante p'e. "E recompensa di berdad ta cu hendenan ta sinti nan mes sosteni. Cu un hende ta bisa: "Danki na abo mi ta kere den mi mes bek'. Esey ta e motibo pakico mi ta haci tur esaki. Claro cu gana e premio lo ta algo special, no pa e reconocemento mes, sino pasobra e por habri portanan pa mi por sigui cu mi trabao despues di gradua, y aumenta aun mas mi impacto".



De Minister belast met Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Restauratie en uitbreiding van het beschermd monument Beatrix School gelegen te G. Maduro straat – technische installaties t.b.v. elektra, zwakstroom, verlichting & beveiliging"
Volgens bestek BS2025-Tech/E, d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit:
Het leveren en aanbrengen van nieuwe elektrotechnische installaties, verlichting en beveiligingsinstallaties in het bestaande gebouw alsook de twee uitbreidingen
Uitvoeringstermijn: **375 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **3 november 2025** verkrijgbaar bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat tegen betaling van **Afl. 275,00**. Vóór het halen dient eerst bij de kassier van DOW betaald te worden en met betalingsbewijs kan het bestek gehaald worden tussen 12.00 nm en 3.00 nm bij het Juliana School N&T lokaal.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **3 november 2025** bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 november 2025** om 9.00 vm bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat..
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **20 november 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **10 december 2025** om 10.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Specificatie inschrijfsomformulier.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Byron Lesire, atleta special di Bowling:

Atletanan special tambe por forma parti di federacionnan den futuro











ORANJESTAD (AAN): Byron Lesire ta un hoben autista hopi conoci na Aruba pa e trabaonan valioso cu e ta haci cu Fundacion Autismo Aruba. Ademas di esey, Byron ta un atleta dedica den e deporte di bowling.

Siman pasa, Comision Arubas' Athlete Commission (AAC) hunto cu Comite Olimpico Arubano (COA) a organiza pa prome biaha un Forum di Atleta na Aruba. Rond di 50 atleta a participa den un programa dinamico y inspirador, enfoca riba desaroyo personal y profesional, tanto den deporte como den bida diario.

Byron a tuma parti den e forum aki y a comparti su experiencia cu hopi entusiasmo, destacando cu el a siña hopi cos nobo. Segun Byron, e tres topiconan cu mas el a gusta tabata creacion di contenido, nutricion y public speaking.

Tocante inclusion di atletanan special, Byron a expresa su deseo pa den futuro mira mas participacion di atletanan special, incluyendo di su mes ekipo, den forumnan manera esaki. E a enfatisa tambe cu, pa logra inclusion, atletanan special mester por forma parti di federacionnan, y tin nan mesun comision y mesun derechonan pa forma parti di federacionnan.

BUY 1 MEDIUM
AND 1 LARGE
BBQ CHICKEN
OR
2 TOPPINGS
PIZZAS
FOR 45.00 AWG
ONLY
Excluding Delivery Charge

STA CRUZ 585 0333
PALM BEACH 586 0333
PARADERA 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
ORDER AT DOMINOSARUBA.COM

Minister Wever ta reuni cu Comision Pro Cunukeronan Arubiano

Hunto pa busca solucion pa e sector di agricultura tradicional

ORANJESTAD (AAN): Minister di Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a tene un reunion constructivo cu e Comision Pro Cunukeronan Arubiano, bao di liderazgo di señor Jair Britten.

Durante e encuentro, a trata e desafionan principal cu agricultornan y criadonan tradicional ta enfrenta diariamente den nan esfuerso pa alimenta Aruba.

E comision ta representa un grupo amplio di productornan local cu ta traha cu pasion y dedicacion pa mantene nos tradicion agricola bibo. Den e reunion, e miembronan di e comision a comparti abiertamente e obstaculonan cu actualmente ta limita e crecemento di e sector, entre otro:

Necesidad pa mihor proteccion pa e producto local contra importacion barata di afo;
Acceso na awa na prijs accesibel pa agricultura y criamento di bestia;
Gasto halto di cuminda pa bestia;
Necesidad pa mehora colaboracion cu Santa Rosa (DLVV);
Brotanan di enfermedad di bestia, falta di sosten veterinario y prijs halto di medicamento;
Falta di genetica nobo pa mehora rasanan di bestia local;
Necesidad pa un luga central y permanente pa agricultornan y criadonan di bestia por bende nan producto directamente na comunidad;
Y no menos importante, e problema serio di cachonan di caya cu ta causa daño na criamento di bestia.





Minister Wever a scucha cu atencion e preocupacionnan y ideanan di e comision y a accentua e papel esencial cu e grupo aki tin den e transicion mas amplio di Aruba pa un sector primario sostenibel y resiliente.

“Awe nos no a papia solamente, pero nos a realmente scucha. Nos agricultornan a indica claramente unda e problema ta. Awor ta na nos pa, hunto cu nan, implementa solucionnan concreto. No mas estudio — pero accion concreto y efectivo.” segun Minister Wever.

Basa riba e puntonan trata, e ministerio lo traha den cooperacion estrecho cu Comision Pro Cunukeronan Arubiano y cu partnernan relevante pa implementa accion concreto cu ta dirigi no na estudio of analisis, sino na medidanan practico y efectivo pa yuda e sector crece, modernisa y prepara pa futuro.

E reunion aki ta marca un punto di partida importante pa un colaboracion mas cerca entre gobierno y agricultornan, cu un meta comun pa fortalece produccion local, amplia seguridad alimenticio y preserva nos herencia agricola Arubano.

“E cunukero ta central den nos esfuerso pa sostene un Aruba fuerte y independiente. Gobierno ta compromete pa traha hunto cu nan pa sigura cu nos agricultura tradicional por sigui florece, den un manera sostenibel y moderno.” Minister Wever a conclui.

E reunion cu Comision Pro Cunukeronan Arubiano ta forma parti integral di e Programa di Gobernacion AVP–FUTURO 2025–2028, cu ta enfoca riba reforsa e sector primario, seguridad alimenticio, y desaroyo economico di Aruba. Bou di liderazgo di Minister Wever, e ministerio ta sigui traha pa crea un ecosistema agricola moderno y productivo, caminda colaboracion, innovacion y sostenibilidad ta bay man den man pa sigura bienestar pa Aruba y su ciudadanonan.



De Minister belast met Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

“Restauratie en uitbreiding van het beschermd monument Beatrix School gelegen te G. Maduro straat – technische installaties t.b.v. mechanische luchtbehandeling”
Volgens bestek BS2025-Tech/M, d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit:
Het leveren en aanbrengen van nieuwe mechanische luchtbehandeling installaties in het bestaande gebouw alsook de twee uitbreidingen
Uitvoeringstermijn: **375 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **3 november 2025** verkrijgbaar bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat tegen betaling van **Afl. 200,00**. Vóór het halen dient eerst bij de kassier van DOW betaald te worden en met betalingsbewijs kan het bestek gehaald worden tussen 12.00 nm en 3.00 nm bij het Juliana School N&T lokaal.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **3 november 2025** bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 november 2025** om 9.00 vm bij het Juliana School N&T lokaal gelegen op de hoek van Beatrixstraat en George Madurostraat.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **20 november 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **10 december 2025** om 10.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Specificatie inschrijfsomformulier.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Nayeli Besaril a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Nayeli Besaril a defende su tesis exitosamente y a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' for di e programa Organization, Governance and Management (OGM), Facultad di Arte y Ciencia.

Nayeli Besaril a defende su tesis "Agile vs Traditional Project Management Approaches; Measuring the impact of Job Satisfaction" dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di Niels Wiskerke, MA, Drs. Jacques van der Scheer y Marilinda Croes, Msc. Ademas tabata presente manager di e programa OGM, Ahmet Talan, MSc, famia, docente di Universidad di Aruba y colega di estudio.

Nayeli Besaril a haci un investigacion tocante e impacto di metodologianan di 'project management' riba satisfaccion laboral di empleadonan na Aruba. A compara e dos metodologianan principal di "project management" esta, 'agile' y 'traditional'. E participantenan di e estudio a comparti nan experiencia tocante carga di trabao, trabao den ekipo y e balansa entre bida personal y profesional. E resultado a mustra cu ''agile" ta stimula mas colaboracion y flexibilidad, mientras cu metodonan tradicional ta ofrece mas stabilidad y structura.

A base di e resultado, e investigacion a propone diferente recomendacion. Un di e recomendacionnan ta pa e organizacion scohe un metodo cu ta cuadra cu nan proyecto pa asina aumenta compromiso y motivacion di e empleadonan. Otro recomendacion ta pa duna empleado mas flexibilidad pa un miho balansa entre bida personal y profesional. Tanto 'agile' como 'traditional' por beneficia di implementa mas flexibilidad, specialmente durante periodo di stress.

Ta gradici e docentenan di e departamento di OGM y profesional cu a yuda guia Nayeli Besaril como studiante. Tambe ta gradici tur esnan na, y pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimento aki. Pa lesa e resumen of e tesis di e studiante, por fabor bishita e pagina di publicacion di Universidad di Aruba via e website: **www.bit.ly/besaril25**

Pa mas informacion tocante e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na www.ua.aw/ogm

DIARIO ta manda felicita Nayeli Besaril cu su graduacion.

Juan a gana bon placa cu sorteo di Zodiac



ORANJESTAD (AAN): Mas persona ta sigui gana hungando nan numbernan vast. E biaha aki Juan a cumpra su numbernan vast pa sorteo di Zodiac, y el a gana tambe.

Pesey riba Diamars el a acudi na oficina di Lotto pa asina reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Juan a gana 12.500 Florin cu e sorteo di Zodiac Merdia.

Mesora a start e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Juan a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Manton Lottery.

E Bon Noticia

Ta hende ta dicidi? Of ta Dios ta dicidi tocante sexualidad?

Skirbi pa: Seferino Tromp

Esnan den organizacion, den social y docentenan, ta nan ta duna lectura y charlanan tocante medionan pa tuma control di salud sexual y di anticonceptivonan na e hobennan? Nan ta siña y ta promove algo cu no ta un educacion Cristian y cu no ta bini di Dios. Ta ki ehempel y educacion esey ta? Esey ta pa promove libertinahe sexual den nos hubentudnan? Educacion sexual mester ta basa segun Dios Su boluntad y den un bida Cristian. Mester siña tur e hobennan, cu relacion sexual mester sosode solamente den casamento, den e Sacramento di Matrimonio cu Cristo-Hesus a institui, lesa den Bijbel Mateo 19:5-6, loke Cristo-Hesus ta bisa: "P'esey un homber lo laga su tata y su mama, pe uni su mes cu su muher y e dosnan aki lo bira un curpa. Di manera cu ya nan no ta dos mas, si no un solo curpa y loke cu Dios a uni, no ta permiti hende di separa." Esaki ta e casamento den e Sacramento di Matrimonio pa Dios den Misa y den e union aki di un solo curpa ta significa, cu Dios ta uni e pareha den nan relacion sexual, pa satisface nan curpa y pa lanta famia. E relacion sexual mester sosode solamente den e Sacramento di Matrimonio, pasobra tur otro relacion sexualnan haci pafor di e Sacramento di Matrimonio, ta condenabel pa Dios den fierno, lesa den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9-10, esaki ta e relacion sexualnan prohibi cu ta e pika di fornicacion y e destino final ta den fierno. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: "Lo bo no comete e pika di fornicacion y e pika di deshonesto." Den e Ley aki Dios ta prohibi tur sorto di relacion sexual pafor di e Sacramento di Matrimonio lesa Bijbel 1 Corinthionan 6: 18 - 20. Tambe e pika di deshonesto y di inmoralidad, ta esnan cu ta deshonra nan mesun curpa den e mesun sexo lesa Bijbel Levitico 18: 22/20:13.

Tur sorto di anticonceptivonan, ta contra di Dios Tata Su procreacion humano. No ta pa hende dicidi esey y ni pa husga tocante di bida humano, pasobra ta Dios Tata ta E Autor di bida y no hende. Lesa den Bijbel Genesis 38:6-10, na unda Dios Tata a condena Onan na morto, pasobra Onan tabata benta su spermanan afo pa no laga su Señora sali na estado. Asina aki tambe, Dios ta condena, na tur esnan cu ta usa tur sorto di anticonceptivonan pa no sali na estado. Dios ta condena e hombernan cu ta haci masturbacionnan y nan ta benta nan sperma afo, hombernan cu ta usa condoom pa benta nan sperma afo. Muhernan cu ta usa pildonan pa no sali na estado, muhernan cu ta opera, cu ta konopa, cu ta usa spiral pa no haya yiu, etc.

Hende mester compronde bon, cu Dios Tata a traha hende muher pa planea famia hunto cu su casa den e Sacramento di Matrimonio, ta pesey hende muhernan tin nan ciclonan y nan periodonan cu ta e dianan di fertilidad, e dianan di infertilidad y dianan di menstruacion. Hende muher ta planea nan famia den e ciclonan y den e periodonan y no den e anticonceptivonan cu ta bini di satanas. Na mundo esnan den organizacionnan satanico bao di un capa, ta nan ta bini cu e anticonceptivonan pa hende sera porta pa Dios Su procreaccion humano y pa promove sexualidadnan prohibi den nos hobennan. P'esey tur esnan cu ta stroba Dios Su Autor di bida of ta sera porta y ta promove libertinahe sexual y sexualidadnan prohibi, nan ta comete pikanan mortal y condenabel.

Compronde bon, cu ta Dios ta duna bida y alma, pa nos bini den e mundo aki y ta Dios ta yama nos, pa nos laga e mundo aki. Educacion sexual pa e hobennan mester bini for di cas, na unda cu tata y mama ta papia cu nan yiunan. Tambe educacion sexual pa hobennan, mester bini for di esnan den cooperador pastoral den Parokia, pastoornan of di hendenan Cristian cu sa di Bijbel. Educacion sexual mester ta algo priva y personal den famia y no di esnan cu bo no sa ken nan ta, nan no sa teologia, nan no ta Cristian, nan no sa nada di Bijbel y nan no sa e 10 Mandamentonan di Dios. Anto ta nan ta bini pa sinja bo yiunan tocante, sexualidad, safesex, salud sexual y anticonceptivonan.

Awor e pregunta ta: Ta hende ta dicidi of ta Dios ta dicidi tocante sexualidad? Of mihor bisa, ta na unda bo kier bay despues di morto? Den e lugar cu bo mes a crea y dicidi of den e lugar cu Dios a dicidi pa bo? Educacion na scol, nan no mester bini tocante, educacion sexual, uso di anticonceptivonan y abortus. Laga e educacion sexual pa e mayornan, pa esnan den cooperador pastoral, pa esnan studia den teologia, pa esnan spiritual y pa e pastoornan di parokia.

Partido Raiz:

Aproximadamente 60% di pueblo no por cumpra of yega na un cas actualmente





ORANJESTAD (AAN): Partido RAIZ a tene su di cinco sesion di Academia di Bon Gobernacion 2025 (ABG) riba e tema 'Social & Economic Impact', dirigi pa economista sr. Herry Koolman, un profesional cu tin mas cu 30 aña di experiencia y a cuminsa su carera na Banco Central di Aruba na 1991.

Durante e anochi, Sr. Koolman a splica e diferencia esencial entre producto interno bruto (PIB=GDP) nominal y GDP per capita, destacando cu crecemento real mester refleha den bida di pueblo y no solamente den cifra macro-economico. El a presenta tambe e paradox di crecemento obligatorio, referiendo na presion global pa crece constantemente mescos ora cu limitacion demografico y recurso natural ta pidi un modelo di crecemento mas sostenibel cu enfoke riba calidad y productividad.

Sr. Koolman a trata e banda fuerte y suave di politica fiscal, e banda fuerte ta tocante impuesto, gasto publico y direccion di inversion, y e banda suave ta relaciona riba comunicacion cla, confiansa y aceptacion publico. E la enfatisa cu economia ta basa riba realidad economico fuerte, y cu liderazgo responsabel mester mira esaki den cara cu transparencia y planificacion.

Un punto cu a haya atencion tabata e situacion serio di vivienda na Aruba. Segun Sr. Koolman, aproximadamente 60% di pueblo no por cumpra of yega na un cas actualmente, un reto cu ta crea presion social y financiero pa largo plaso. Tambe el a referi na e desafio di "bestaansminimum", indicando cu Aruba mester mantene un nivel minimo di capacidad economico y demografico pa sostene su economia y servicio nan publico a largo plaso.

Ademas, Sr. Koolman a indica cu Aruba ta den un fase economico structural, caminda tendencia di largo plaso tin mas peso cu circulo corto. Segun e analisis aki, si no tin diversificacion y reforma proactivo, Aruba por enfrenta un caida economico rond 2027–2028, un yamada pa accion, innovacion y gobernacion proactivo for di awor.

E sesion a duna nacemento na dialogo profundo y refleho critico tocante futuro di Aruba, y a enfatisa mas cu nunca con educacion civico, integridad y decision basa riba dato ta esencial pa un pais fuerte y stabiel.

E siguiente session di ABG 2025 lo tuma lugar diahuebs 6 di november na Botica Oduber Building den Caya Betico Croes riba e tema "Good Corporate Governance", cu invitado special Sr. Jossy Lacle. Partido RAIZ ta invita pueblo di Aruba pa join nos pa un otro session educativo, cu ta prepara lider y ciudadano pa un futuro di transparencia, integridad y bon gobernacion.

Archivo Nacional Aruba ta invita

Exposicion di 'Dia Nacional pa Conmemora tur luchador di resistencia nacional y den Reino'

ORANJESTAD (AAN): Aña pasa, e fecha 6 di november a wordo decreta pa Gobierno di Aruba, como *"Dia Nacional pa Conmemora tur luchador di resistencia nacional y den Reino"*.

Relaciona cu e fecha aki, e aña aki na Archivo Nacional Aruba conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo ta organisa un actividad pa hoben dia 4 & 5 di november y pa e publico general dia 6 di november proximo. E dianan aki ta brinda e oportunidad di bishita e exposicion di Archivo Nacional Aruba tocante e Segunda Guera Mundial conmemorando e 80 aña di fin di e guera. Inspira pa *"Dia Nacional pa Conmemora tur luchador di resistencia nacional y den Reino, dia 6 di november"*, un obra teatral lo ser presenta bou direccion di Sr. Charles Croes y su elenco di Creative Art Aruba, titula 'E ultimo carta'. Inspira pa e ultimo carta cu e hoben Arubiano Boy Ecury a lucha



pa e libertad, un luchador di resistencia nacional y den Reino. Boy Ecury brutalmente a wordo fusila dia 6 di november 1944, mas cu 80 aña pasa y ta recorda su lucha.

Pa haci e e proyecto especialmente pa e hobennan posibel, Fundacion Amigonan di Archivo cu e sosten di UNOCA y Het Cultuurfonds Caribische Gebied, a invita 4 scol secundario pa bishita e exposicion y presencia e obra teatral aki. E meta di e proyecto aki ta pa keda inverti den nos hobennan, inverti den enseñansa y pa educa nos hobennan di e historia di Aruba. Pa e publico en general e presentacion lo ta diahuebs 6 di november pa 7.00 p.m. na Archivo Nacional Aruba, alaves tin oportunidad pa bishita y admira e bunita exposicion di segunda guera mundial cual ta drentando su fase final, prome cu bin un exposicion nobo.

Archivo Nacional Aruba y Fundacion Amigonan di Archivo kier a gradici Creative Art Aruba particularmente Sr. Charles Croes, Sra. Lupita Bernabela y e actornan participando den e obra teatral, UNOCA, Het Cultuurfonds Caribische Gebied, Subway Aruba, Directie Cultuur Aruba, VIA Rentals, Sr. Boy Ecury y e personal di Archivo Nacional Aruba pa nan sosten den e realisacion di e proyecto aki.

Cantidad di morto di Horcan na Jamaica a yega 28 persona

KINGSTON: Riba Diasabra 1 di November, Gobierno di Jamaica a raporta cu oficialmente na e pais, un total di 28 persona a perde nan bida debi na Horcan Melissa.

E ciclon di Categoria 5 a pasa riba Jamaica riba Diamars, ocasionando destruccion masivo den e parokianan mas west di e pais.

"Nos ta extende condolencia na famia-, amigo-, y comunidadnan cu ta lamenta e perdida di nan sernan stima," ta loke e boletin di Prome Ministro ta indica.

Nan a agrega cu informacionnan di mas posibel caso fatal ta wordo verifica ainda, y esaki ta wordo coordina door di e Office of Disaster Preparedness and Emergency Management, Jamaica Constabulary Force, Jamaica Defence Force, y Ministerio di Salubridad Publico pa e proceso cana su caminda.

'RAPP Digital Bootcamp 2025' a yuda profesionalnan local desaroya nan destresanan digital

ORANJESTAD (AAN): E tres dianan di Digital Bootcamp, organisa pa Red Arubiano di Prensa Profesional (RAPP), a finalisa exitosamente na JFK Education Center, un evento cu a uni periodista, comunicador y profesionalnan den PR pa stimula innovacion y creatividad den mundo digital.

Bao guia di Vladimir Fonseca Retana, un comunicador digital cu mas di 25 aña di experticio den 'storytelling' audiovisual, strategia di medionan social y periodismo digital, e participantenan a haya un experiencia practico y inspirador.

Durante e bootcamp, cu a tuma luga entre 21 y 25 di october, e siguiente topiconan a wordo trata:

Structura di narativa pa crea y mantene e audiencia

Uzo di Inteligencia Artificial den creacion di video y periodismo digital

Hermentnan practico pa maneha informacion y desinformacion

E sesion final, cu a tuma luga diasabra 25 di october, a duna e participantenan oportunidad pa pone tur e conocemento nobo den practica, cu ehercicionan y guia di e facilitador.

E 'bootcamp' a yuda pa fortalece e capacidad di e profesionalnan pa conecta miho cu nan audiencia, uza AI como un aliado den 'storytelling' y crea contenido di calidad y confiabel.

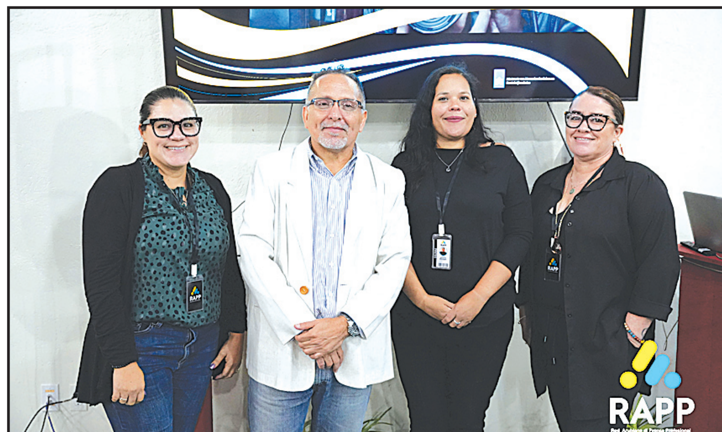
E meta tabata pa duna e gremio di prensa y comunicacion e poder pa innova y adapta den un mundo digital cu ta cambia lihe.

E 'bootcamp' a haya un bon acogida y RAPP ta contento cu e entusiasmo cu a wordo mustra pa cu e actividad.

RAPP ta planificando mas iniciativanan pa continua cu e desaroyo di destresanan den comunicacion digital y periodismo moderno na Aruba. Keda pendiente.



















Fortaleza di Famia

Dialuna 3 November 2025

E plan di Dios pa bo bida

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

E palabra di Dios ta bisa cu e ladron (e diabel) ta bini solamente pa horta, pa mata y pa destrui, Ami a bini pa nan tin bida y pa nan tine na abundancia. Ami ta e bon wardado, e bon wardado ta duna Su bida pa e carnenan. (Juan 10:10-11).

Nos tin cu biba nos bida cu sabiduria, pa nos conoce e proposito di Dios pa nos bida, y pa asina cosnan no ta canando bon, nos comprende cu e cos ey no ta di Dios.

Dios nunca ta hinca bo den un caminda pa bo trompica, of pa destrui bo bida, Dios nunca lo hiba bo na fracaso, pasobra Dios ta stima bo cu un amor eterno, y E ta prolonga misericordia riba bo bida.

Como hoben Dios nunca lo hiba bo na un bida miserabel, un bida di berguensa, un bida inmoral, pasobra Dios no tin goso den maldad, pasobra Dios ta un bon Dios, y Dios ta amor.

Asina tur hoben por nota cu asina cu cosnan ta bruha, droga y alcohol, inmoralidad, caymento cera cuminsa frecuenta den bo bida, no ta di Dios esey ta, pero e enemigo cu kier destrui bo, pa bo no alcansa e proposito di Dios pa bo bida.

Dios a crea homber of muher y esey bo ta, creacion di Dios, den e imagen y semehansa di Dios, bo ta Dios su preto di wowo, Dios ta stima bo, Cristo Hesus a entrega Su bida pabo, asina ta cu no acepta nada mediocre den bo bida, pasobra Dios a duna bo identidad.

Bo no ta riba e mundo aki pa diabel por haci cu bo manera un yoyo bo ta pasobra ta para skirbi: Pasobra Mi sa e plannan cu Mi tin pa boso, Señor ta declara, plannan pa pas y no pa calamidad, pa duna boso un futuro y un speranza, Anto boso lo sclama na Mi y bin haci oracion, na Mi y lo Mi scucha boso. (Jeremias 29:11-12),

E plan di Dios semper tin un bon futuro den dje. e plan di Dios nunca ta hiba hende atras den nan bida, Dios nunca tin plan pa haci hende bira ladron, y hende bira sinberguensa, haci hende perde respet pa nan mes y pa otro hende, asina cu e cosnan ey ta sosode den bo bida, bo mester busca Dios urgente, pasobra E tin bon plan pa bo bida.

Pasobra nos ta e obra di Su man, crea den Cristo Hesus pa bon obranan, cualnan Dios a prepara di antemano pa nos por cana den nan. (Efesionan 2:10).

Ta tempo pa tur hoben habri nan wowo y compronde e boluntad di Dios, pa nan bida, pasobra e enemigo ta disfraza na hopi cos pa hiba hobennan den tentacion , asina hiba nan den caminda di perdicion, pesey como mayor nos mester haci tur esfuerso , pa lanta nos yiunan den e caminda di Señor. Esaki ta para skirbi den Santiago 1:13-15:

No laga ningun hende bisa, ora cu e worde tenta, Mi ta worde tenta door di Dios. Pasobra Dios no por worde tenta door di maldad.

Y E mes no ta tenta ningun hende.

Ma cada un ta worde tenta ora e worde atrai y seduci, door di su mes pasion. Anto ora e pasion concebi,e ta duna lus na pica, y ora e pica keda cumpli e ta produci morto.

Pesey wak bon cu ken bo ta anda, pasobra no laga ningun hende gaña boso: Mal compania ta daña bon costumber (1 Corintionan 15:33).

E plan di Dios pa bo bida, ta bondad.

Parlamentario Dennerich Kelly:

Mester tin un plan riba termino corto, medio y largo pa cuido di nos Adultonan Mayor

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di AVP den Parlamento di Aruba a reuni recientemente pa trata un tema di gran importancia: e cuido di adultonan mayor na nos isla. Parlamentario Dennerich Kelly a expresa su opinion despues di e sesion publico, destacando e seriedad cu e tema ta merece y e compromiso cu AVP tin pa sigui pone enfoke den e area aki.Segun Kelly, e presentacion durante e sesion — hiba door di e minister encarga Mervin Wyatt-Ras, hunto cu Departamento di Asunto di Adulto Mayor y Inspeccion di Salud Aruba — tabata "sumamente ameno y informativo" den splicacion di e maneho di gobierno actual.

E parlamentario a indica cu "recientemente nos a scucha varios partner den comunidad cu ta expresa preocupacion tocante cierto asunto. Esaki ta cuadra cu e realidad cu nos ta mira dia pa dia." Kelly a menciona cu ta existi diferente grupo di trabou cu ta yuda den e maneho di e situacion, y cu e gobierno ta duna su debido



atencion na e diferente parti cu ta envolvi.

Den su reaccion, Kelly a enfatisa cu e crisis di cuido di adultonan mayor no ta solamente un tema local, sino un reto mundial. "Crisis pa loke ta trata cuido di adultonan mayor no ta solamente na Aruba; e tin atencion debido rond mundo."Pa e razon aki, e parlamentario a insisti cu Aruba mester pensa mas leu cu djis presente: "Nos no por keda keto solamente cu loke nos ta bezig cu ne aworaki, pero mester mira ya pa loke ta trata e proximo 3, 5 y 10 aña."

Kelly a saluda e esfuerzo di e minister pa traha riba un maneho concreto cu ta busca no solamente un cuido di calidad halto pa nos grandinan, pero tambe pa fortifica e posicion di profesionalnan y casnan di cuido cu ta brinda e servicio aki."Nos adultonan mayor a construi e pais cu nos tin awe. Nan ta merece respet, atencion y cuido digno," a conclui Dennerich Kelly. "Como AVP, nos ta sigui pone enfoke riba e tema aki pa sigura cu e sistema di cuido na Aruba por sigui crece den calidad y sostenibilidad."

Riba lama como 200 pico kilometer pabao Aruba

Colombia a captura speedboat cu 650 kilo di droga abordo



ORANJESTAD (AAN): Informacion a drenta cu siman pasa, forzanan naval di Colombia a logra intercepta un speedboat tipo Go-Fast, y asina confisca un total di 650 kilo di tanto cocaina y marihuana.

Esaki a socede den parti zuidwest di Cabo de la Vela na departamento di La Guajira na Colombia. Esaki ta situa como 240 kilometer pabao di Aruba. Ta personal di Guardacosta di Armada Colombiano a bin detecta un speedboat tipo Go-Fast moviendo riba lama. Nan a core saca un boto di Reaccion Rapido, di e stacion di Guardacosta na Santa Marta den un frega di wowo a logra di intercepta nan.

Den e boto a bin haya 30 bulto cu tabata contene mas di 800 paki cu substancia ilegal. Autoridadnan di investigacion Sijin, a determina cu tabata trata di 508,4 kilo di cocaina, y 150,7 kilo di marihuana.

Nan a aresta e tres personanan abordo, di cual dos ta di nacionalidad Dominicano y uno ta Colombiano, kendenan a wordo treci pa un Pier isola, y a wordo entrega na autoridadnan hudicial.

St. Maarten ta inverti 52 miyon Dollar den nan prison nobo



PHILIPSBURG: Siman pasa a tuma lugar e comienzo oficial di e programa di reforma di e sector di detencion (DSRP) na isla di St. Maarten. Esaki ta un capitulo nobo pa cambia e forma cu un prison lo wordo opera na St. Maarten.

Esaki a socede e mesun luna cu e Prison Point Blanche a wordo inaugura 35 aña pasa.

Awor cu yudansa di UNOPS, nan lo bay traha un prison moderno y humano, tecnologicamente avanza cu ta bay cumpli cu e standardnan internacional di mas halto, y trece un lugar safe pa presonan y tambe personal. E facilidad lo bay tin dos biaha e capacidad compara cu loke tin awor, cu espacionan pa educacion, cuido di salud, salud mental, training pa empleo, bishita di famia, y recreacion.

Construccion lo cuminza na comienzo di 2026, y lo bay keda cla despues di como 3 aña.

Un Anochi yena di Fe cu gradicimento y speranza:

Asina a celebra e di 5 Aniversario di Fundacion Kapel di Bethania











ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Diahuebs, a tene un celebracion special den Kapel di Bethania, cu a marca e di 5 aniversario di existencia di fundacion Kapel di Bethania (FKB). Un fundacion cu ta comprometi pa cuida y preserva e edificio aki na Klooster Imeldahof, Noord. E evento a inicia pa 6'or di atardi cu un rosario y a continua 6.30 cu un santo sacrificio di misa di gradecimento celebra door rev. Pastoor Morison hunto cu rev. Diacono Theo.

Durante e santo sacrificio di misa, Igmar Maduro hunto cu Tica Giel, a ofrece cantonan maraviyoso pa e celebracion.

E anochi no tabata solamente pa celebra un fecha, pero tambe pa honra tur obra spiritual y humano cu a duna bida na e Kapel durante añanan.

Un gesto di aprecio tabata e presencia di figuranan prominente den nos comunidad, incluyendo Presidente di Parlamento, tambe Prome Minister hunto cu su distinguida esposa.

Nan asistencia a manda un mensahe cla di unidad y respet pa e obra spiritual y cultural cu Kapel di Bethania ta representa.

Un momento emocionante tabata ora cu a lesa un carta di e actual Presidente di FKB, Steve Geerman. E a comparti cu emocion e inicio di tur cos den 2020, ora un grupo di nortero a habri portanan di e kapel y a descubri un tesoro historico y spiritual cu tabata "scondi den pleno centro di Noord". Loke tabata



destina pa un exposicion temporario, a bira un mision pa proteha patrimonio religioso di nos pueblo. Den su mensahe, el a invita tur hende pa reflexiona riba e 5 añanan di esfuerso, fe, speranza, vision y amor cu a worde dedica pa Kapel di Bethania y su continuidad.

Despues di Misa, e grupo hubenil AHM bao di guia di Sidney Tromp a anima tur presente cu a keda pa un brindis.

Cu Dios mediante, e prome paso pa restauracion di Kapel lo cuminsa pronto, cu plan pa un reapertura oficial den 2026. Nos ta pa semper agradecido pa e confianza di e comunidad y ta pidi tur hende sigui sostene e mision pa preserva e beyesa spiritual y historico di kapel di Bethania.



Aeropuerto di Aruba ta anuncia e ganadonan di e campaña "Win Your Way to Happiness"







ORANJESTAD (AAN): Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta orguyoso di anuncia e ganadonan di e campaña exitoso "Win Your Way to Happiness", cu a tuma luga for di luna di juli te cu luna di october 2025. E campaña, diseña pa eleva e experiencia di biahe y recompensa e pasaheronan cu a haci compras y come na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, a ricibi un bon acogida for di e localnan como e turistanan.

Durante henter e periodo di campaña, e biaheronan cu a gasta 30 dollar of mas na e tiendanan di aeropuerto of puntonan di benta di cuminda y bebida participante a obtene ticket pa participa pa gana premionan emocionante. A ricibi miles di inscripcion y dia 31 di october 2025, AAA a tene un ceremonia oficial di sorteo di premio den presencia di un notario den e area principal di e tiendanan den aeropuerto conhuntamente cu e partnernan y miembronan di prensa.

AAA ta contento di anuncia e ganadonan di e campaña di 2025 "Win Your Way To Happiness", celebrando e biaheronan cu a transforma nan biahenan den un experiencia inolvidabel.

Prome premio: Un pasahero cu suerte cu a biaha pa Toronto, Canada a gana e aventura principal, un biahe pa dos pa Aruba, incluyendo pasashi y estadia pa un siman largo na e luhoso Aruba Marriott.

Di dos premio: Un otro pasahero afortuna rumbo pa Baltimore, Maryland (Merca) a sigura un biahe pa dos pa Aruba, cu ta consisti di un pasashi y un estadia den fin di siman na Aruba Marriott.

Di tres premio: Un pasahero rumbo pa Amsterdam a gana un Travel Voucher di $750 pa haci e siguiente vakantie di su soño un realidad.

A contacta cada ganado personalmente via telefon of via WhatsApp despues di e sorteo di premio pa asina comparti e noticia emocionante. E team di AAA lo ta coordinando cu cada ganado pa finalisa e palabracionnan necesario, garantisando cu nan ta disfruta di cada aspecto di nan premionan bon mereci.

Barbara Brown, Chief Revenue Development & Communications Officer na AAA, a comparti su emocion tocante e exito di e campaña: "Nos ta encanta cu e participacion y e reaccion positivo cu nos a ricibi. E campaña aki tabata enfoca riba crea momentonan alegre pa nos biaheronan y nos ta entusiasma pa celebra nos ganadonan cu di berdad a gana nan 'caminda pa felicidad'. Nos ta gradici cada persona cu a forma parti y a sostene e campaña di nos socionan comercial durante e campaña."

Rina Lampe, Account Manager Concessions & Commercial Property, a expresa: "E compromiso di tanto e localnan como di e bishitantenan a surpasa nos expectativanan. Nos ta orguyoso di mira con iniciativanan manera e campaña aki ta mehora e experiencia di pasahero y ta demostra e balor di nos concession program. Pabien na tur e ganadonan!"

AAA ta extende palabra di gratitud na tur tienda y partner participante cu a yuda pa haci e campaña aki uno exitoso.

Coriente a bay den area di Bubali y San Miguel debi na accident fuerte



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi diripiente varios cas na Bubali y tambe San Miguel a keda sin coriente. E trankilidad di atardi a wordo interumpi door di un accident di trafico cu a keda registra tiki dilanti Cheng's Supermarket na Bubali, den cual tabatin 4 auto envolvi.

E accident a cuminza ora cu un Chevrolet Tracker SUV color shinishi cu number A-48979 a dal frontal den un Honda BR-V SUV color preto cu number A-11958. Debi na e impacto aki, e Chevrolet debi na momentum a bay finaliza banda pazuid di caminda unda el a dal contra un auto compacto Hyundai Grandi i10 color blanco cu number V-4991.

Na otro banda, e Honda a bay finaliza banda panort di caminda unda el a dal y kibra un palo di luz di alto voltahe, y tambe dal contra un auto sedan Honda City color cora cu number A-8185. Ambulance y Polis a yega y a atende esnan cu a keda herida. Personal di NV Elmar a yega tambe.

E palo di luz a wordo ranca full for di su base abao. Pesey personal di NV Elmar a prepara pa busca extra personal, mas ekipo y vehiculo, y asina den oranan di atardi nan a corta coriente pa haci e trabao di reparacion.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diasabra 1 November 2025
— Diadomingo 2 November 2025

DIARIO	KORSOU	Lotería Santo Domingo	CAT4CHI		ZODIAC	LUCKY 3
Diasabra	Diasabra	Diadomingo Anochi	Diasabra Merdia	Diasabra Anochi	Diasabra Merdia	Diasabra Merdia
5187	6394	1681	0029	1425	0125 Piscis	598 FP
4103	6021	1899	6300	7119		
4120	4439	5348	9553 FP	3654 X2		
Diadomingo	Diadomingo	SUPER 4 Diasabra		Diadomingo Merdia	Diasabra Anochi	Diasabra Anochi
9360	7992	2175		0891	3570 Libra	249 X2
0971	6854	Diadomingo		9208	Diadomingo Merdia	Diadomingo Merdia
1915	9309	2024		0362 X2	2969 Aries	794 X2

BIG 4 — Diasabra: Merdia FP 5554, Anochi FP 8799 — Diadomingo: Merdia X2 6177

1OFF — Diasabra: Merdia 0162, Anochi 1164 — Diadomingo: Merdia 2516

LOTTO DI DIA — Diasabra 04-07-08-19-21 — Diadomingo 15-20-23-24-28 — Siguiente jackpot: 51.000 Florin

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado di Diasabra 1 November 2025 —

07 09 10 18 24

1er Premio: Tin	0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin	0 ganador Match 4+
3er Premio: Tin	11 ganador Match 4
4to Premio: Tin	308 ganador di 12 Florin

Joker 20

Proximo sorteo 5 Nov.. 2025
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 235.000,–

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: J

PRIJS: **2 Florin** *ehemplar*
ABONO: **40 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane
REPORTERO
Hubert Tiel
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez
IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325



DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

Sea miho informa tur dia!

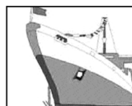
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—3 November 2025
Solo ta baha: 6:14 p.m.
—4 November 2025
Solo ta sali: 6:34 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 4 Nov. 2025:
Serenade of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Carnival Vista:
(13:00 - 23:00)
Oasis of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diaranson 5 Nov. 2025:
Emerald Princess:
(09:00 - 18:00)
Celebrity Silhouette:

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 3 November 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

Diario Aruba WhatsApp:
Pa mensahe solamente:
+(297) 561-5325

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• No ta spera cambionan significante den tipo di tempo cu tin actualmente. Humedad disponibel den atmosfera regional por induci un awacero local, pero e lo ta uno pasahero. Stof fini di Sahara lo ta presente y stroba visibilidad un poco.

•• Biento di Pariba entre 12 y 30 km/h, tin biaha te 50 km/h. Lama modera te bruto entre 4 pa y pia, y mas halto costa nort.

Diasabra tabatin un ganador di jackpot Lotto di Dia



ORANJESTAD (AAN): Soteo di Diasabra anochi di Lotto di Dia a conoce un solo ganador. E numbernan 04, 07, 08, 19, y 21 tabatin un solo ticket, cu asina a gana e premio di 51.000 Florin.

Entrante awe e por pasa busca su premio caba na oficina di Lotto.



REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIABIERNA 8'or mainta te DIASABRA 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.

For di DIASABRA 8'or mainta te DIADOMINGO 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 DIARIO N.V.
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
Potretnan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.



Columna E Sembrado

Dialuna 3 november. Di trintiun siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.
San Martin di Porres, Religioso

Calendario Liturgico

Lectura:	Romanonan 11, 29-36;
Salmo:	69;
Evangelio:	Lucas 14, 12-14;

Mi kier honra Dios su nomber den un canto, engrandec'E den un himno di alabansa. Salmo 69,30

Rumannan ban canta pa Señor. Ban dun'E alabansa. Nos tin diferente habilidad cu nos por mustra Señor cuanto nos ta stim'E. P'esey ban haci uzo di e habilidadnan cu Señor a regala nos pa dun'E tur honor y gloria cu E merece. Ora nos canta ta 2 bes resa, awel ban canta pa Señor laga E ta e alegria di nos curason. Su amor ta yena nos cu goso y speransa. Den djE nos ta haya nos forsa. Y tin e siguransa cu un dia nos lo por drenta cielo.

Oracion: Dushi Hesus danki pa e habilidadnan cu Bo ta regala nos cada un. Abo conoce e deseonan di nos curason. Yena nos cu bo amor, pa bou guia di bo Spirito Santo nos por canta pa duna Bo tur honor y gloria. Nos kier ta simplemente un instrumento di Bo, pa trece bo palabra pa nos rumannan. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

		4			5	9	6	3
8	3			4	9		5	
		9			3	2		4
2	9	1		3		8	7	5
						4	9	2
4	7			2				
	4			9	7	6		
		8	3	6		5	1	7
1						3		

Difficulty: ★ 4-3

© 2023 King Features Syndicate, Inc.

HARI UN TIKI

E juffrouw a puntra Juanchito "Juanchito bo ta reza prome cu bo come?"
Juanchito a contesta "No juffrouw, mi mama ta cushna bon".

BUSCA PALABRA

DEFENSOR

N	B	H	P	F	X	G	D	Y	P	F	A	W	C	Y	C	Q	R	F	O
A	J	X	R	B	E	G	Q	U	M	I	Z	Z	S	K	M	I	E	N	T
N	S	C	O	P	U	L	E	E	C	R	F	D	B	K	S	H	S	W	N
O	R	R	I	P	O	S	I	A	G	M	P	R	F	J	P	N	P	S	E
S	Q	Q	C	F	T	F	R	C	A	Y	L	H	U	Z	O	S	O	Q	M
E	U	R	P	O	U	C	U	S	I	C	K	Z	Q	Z	U	T	N	J	E
C	K	U	N	Q	O	E	U	D	F	D	A	L	R	Z	J	Y	S	K	C
U	S	A	C	M	Y	W	L	W	Q	I	A	U	F	U	K	R	A	N	O
S	N	H	E	R	M	E	N	T	N	A	N	D	T	L	K	G	B	T	N
Y	Z	D	I	N	F	R	A	C	C	I	O	N	R	O	I	Q	I	Y	O
N	S	G	X	J	R	E	J	Q	L	Q	Q	Z	E	P	R	C	L	G	C
T	I	R	A	N	I	A	V	L	K	I	O	C	E	J	O	I	I	Y	E
F	H	A	N	O	K	C	A	P	T	M	B	T	T	M	C	H	D	I	R
A	J	T	U	A	X	P	C	J	S	S	Z	O	U	B	U	M	A	A	O
E	M	S	T	N	N	Y	O	I	N	M	G	N	A	Z	K	G	D	E	D
O	W	E	Y	R	X	E	N	Y	J	N	I	P	V	F	G	J	S	C	X
N	Y	N	W	S	A	A	T	T	Y	D	Z	L	N	U	S	F	I	Y	H
P	I	E	G	R	I	I	E	N	A	N	N	O	I	C	A	U	T	I	S
J	B	I	M	B	W	K	C	D	A	X	K	X	V	Q	F	Q	F	L	O
V	B	B	U	B	Q	U	I	I	T	T	I	Y	I	I	R	F	A	S	Z
R	B	R	H	P	G	R	M	O	O	Y	N	A	L	J	T	U	B	D	N
P	A	G	X	D	H	J	E	U	Z	N	D	E	Z	K	D	I	N	X	Q
M	E	P	J	U	P	K	N	Z	G	R	E	B	S	I	K	Y	S	Z	K
B	K	U	Q	U	Z	J	T	M	B	G	I	R	V	E	T	Q	Z	O	Z
F	N	O	I	C	U	L	O	V	E	R	Z	I	O	O	R	Q	C	Q	P
W	T	O	M	S	T	U	N	B	O	M	D	B	R	X	E	P	I	C	D
A	L	J	M	B	X	A	A	Y	N	N	B	O	Y	L	R	D	E	E	J
Y	J	J	M	S	Z	K	N	W	I	C	A	M	G	G	U	Z	Y	R	G
L	A	D	P	V	S	S	E	E	T	Q	I	H	R	D	N	G	P	U	A
X	E	V	H	F	J	R	V	S	X	A	X	Q	K	T	C	D	Y	J	G

ACONTECIMENTONAN
RUBIANISMO
AUTORIDAD
BIENESTAR
COMUNIDAD
DEMOCRACIA
EVOLUCION
FELICIDAD
HERMENTNAN
INDIVIDUAL
INFRACCION
POSITIVO
PUESTONAN
RECONOCEMENTO
REPRESENTANTENAN
RESPONSABILIDAD
SITUACIONNAN
SUCESONAN
TIRANIA
TRAICIONERO

Answer to previous puzzle

5	9	1	2	8	3	4	6	7
6	7	3	5	4	9	2	8	1
8	2	4	6	7	1	9	5	3
7	5	2	3	1	6	8	9	4
3	1	8	9	5	4	7	2	6
9	4	6	7	2	8	1	3	5
1	3	9	4	6	2	5	7	8
2	8	7	1	3	5	6	4	9
4	6	5	8	9	7	3	1	2

Difficulty: ★★★★ 4-1

© 2023 King Features Syndicate, Inc.

Minister Wyatt-Ras a duna aclaracion den Parlamento riba cuido di adulto mayor na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Minister di Salubridad Publico, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, señora drs. Melvin Wyatt-Ras, tabata presente dialuna den Parlamento durante un reunion publico tocante e situacion actual di cuido di adulto mayor na Aruba.



E sesion tabata pa duna un actualisacion despues di e programa di NOS-TV di Hulanda cu a trata e tema di cuido di grandinan na Aruba. Durante e reunion, a worde presenta e trabao cu ta worde haci pa mehora e sistema di cuido y atencion na casnan di cuido na Aruba.

Minister Wyatt-Ras tabata acompaña pa Señora Desiree Helder, Directora di Directie Ouderenzaken, y Señora Dorylee Pappers Lopez-Penha, Inspecteur di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA). Ambos a duna presentacion riba e esfuerso y prioridadnan actual den cuido di adulto mayor, incluyendo exigencianan di calidad, e formacion di un comision pa percura cu casnan di cuido ta na altura di e reglanan y standardnan den cuido di adulto mayor.



Minister Wyatt-Ras a enfatisa cu ta un prioridad pa e ministerio pa fortalece e sistema pa cu adultonan mayor por keda mas largo na cas, via sosten na famia, mantelzorg y pasadianan, pa asina mantene e bienestar y dignidad di e adulto mayor.

Minister Wyatt-Ras a aclaria cu Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ta atende tur keho cu ta yega cerca nan, y cu na e momento di e programa di NOS no tabata tin keho entrega na IVA, pues e informacion cu a worde presenta no tabata completo.

Minister a enfatisa cu si no entrega keho, ta dificil pa haci investigacion, pero cu e ministerio, conhuntamente cu e instancianan concerni, ta sigui monitorea e situacion den casnan di cuido.

Despues di 7 aña, nos a haya un sistema di cuido di adulto mayor den estado di deterioro.

Minister Wyatt-Ras a subraya cu e ministerio actual ta trahando pa restaura structura y calidad den e sector, y pa brinda un atencion digno y sostenibel pa nos adultonan mayor.

Minister Wyatt-Ras a agrega cu apesar di critica di oposicion, e maneho actual ta basa riba transparencia, y lo entrega tur informacion y exigencianan di calidad na momento cu tin nan cla na Parlamento pa por ricibi feedback riba esaki.

El a expresa su gradicimento na e miembronan di Parlamento cu ta mira e bon direccion di e maneho actual.

Francesca Arrindell a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management (OGM)

ORANJESTAD (AAN): Recientemente e studiante Francesca Arrindell a defende su tesis exitosamente y a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' for di e programa Organization, Governance and Management, Facultad di Arte y Ciencia.

Francesca a defende su tesis ''Exploring Aruban Visual Art Studios: Revealing Innovative Characteristics and Possible Strategies in Organizational Culture for the Creative Industry'' dilanti di e comision di graduacion cu tawata consisti di Thaïs Franken, MSc, Drs. Yolanda Richardson, y Ana Maria Hernandez, MSc. Ademas tabata presente manager di e programa OGM, Ahmet Talan, MSc, famia di Francesca Arrindell, docente di Universidad di Aruba y colega di estudio tambe tawata presente.

Francesca a investiga con innovacion ta wordo practica den e cultura di studio di arte visual. Ademas, e caracteristicanan, forsa, debilidad, oportunidad y menasa relaciona cu studio di arte visual. E meta ta pa duna solucion strategico basa riba e descubrimentonan di e analisis, pa apoya e crecemento di industria creativo Arubano.

E participantenan di e investigacion ta consisti di algun empleado of artista cu a representa nan studio di arte visual y algun organizacion cu ta apoya studio di arte visual den industria creativo Arubano.

Un di e recomendacionnan ta pa e studionan di arte visual inverti mas den ekipo pa crea un ambiente di trabao mihor ekipa y eficiente. Ademas, practica den maneho di negoshi, administracion y mercadeo ta fundamental pa yuda artista bende y maneha nan obra di un manera efectivo. E estudio tambe ta enfatisa e importancia di busca apoyo financiero pa fortalece durabilidad di nan studio di arte visual.

Adicionalmente, e tesis ta presenta dies strategia pa guia e desaroyo di studio di arte visual na Aruba.

Ta gradici e docentanan di e departamento di OGM y profesional cu a yuda of guia Francesca como studiante. Tambe ta gradici tur esnan na, y pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimento aki.

Pa lesa e resumen of tesis di e studiante, por fabor bishita e pagina di publicacion di Universidad di Aruba via e website:

www.bit.ly/arrin2025

Pa mas informacion tocante e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/ogm

DIARIO ta felicita e graduada, su famia y amigonan.



Banconan trahando duro pa suministra placa cash na Jamaiquinonan

KINGSTON: Como cu coriente keto bay no ta funcionando den hopi parokia na Jamaica debi na destruccion causa pa Horcan Melissa, awor ta e Banco Central di Jamaica ta haciendo algo pa yuda alivia e situacion.

Debi cu no tin coriente, no tin ATM Machine funcionando, y hendenan no tin placa cash den nan cartera. Awor Bank of Jamaica (BOJ) y tambe Jamaica Bankers Association ta explorando iniciativanan pa por ofrece servicionan di banco, incluyendo acceso na placa cash disponibel den e tempo mas minimo posibel, particularmente na e parokianan cu a wordo afecta severamente door di Horcan.

Tin hopi dificultad hasta pa habri sucursalnan den e areanan afecta, y debi cu hopi trahador a bay pa otro parokia pa keda den shelter. Tambe tin dificultad pa yega den pueblonan unda tin ATM y tambe sucursal.

Fuera di esey network di data ta down den gran parti di e zonanan aki.

Banconan a suspende tur extra cobranza pa transferencia electronico, y ta check cu demas institucionnan cu ta acepta deposito, kico nan por haci pa clientenan di banco tambe.

Pero nan ta pone prioridad pa bay yuda comunidad haya placa cash di nan cuentanan.

Taekwondo Team Aruba a gradici Pueblo pa nan cooperacion

ORANJESTAD (AAN): Pa mustra nan aprecio pa e cooperacion cu nan a ricibi durante e aña, Master Yoshmar Wever di Taekwondo Team Aruba a treat un dushi cookie na automobilistanan riba caminda.

Master Yoshmar Wever Trainer y Coach di Taekwondo Team Aruba ta kere cu ta hopi importante pa duna bek y gradici Pueblo di Aruba cu ta coopera cu e atletanan cu sa representa Aruba dignamente den eventonan Internacional na Mundo.

E meta ta pa sigui saca cara di Aruba hunto cu e atletanan di Taekwondo Team Aruba bou guia di Grand Master Melvin Rasmijn cu ta selecta e atletanan.

Tur hende a keda contento cu nan cookie y cu e idea di Taekwondo Team Aruba pa duna bek na comunidad.

Den nomber di Taekwondo Team Aruba nos ta bisa danki na Pueblo di Aruba cu semper tey pa coopera cu Taekwondo Team Aruba.

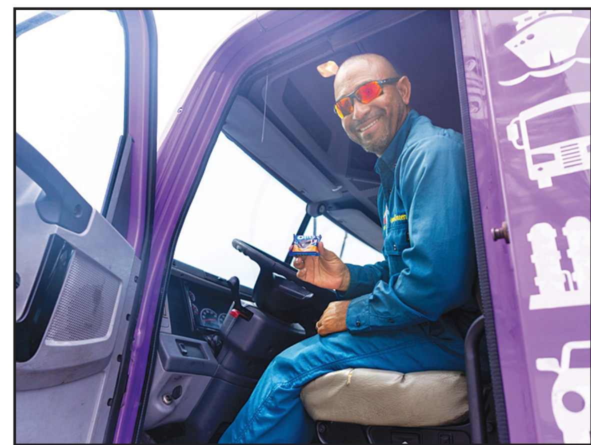






























Documentario 'The Prime Ministers' a causa un impacto durante Krioyo Film Festival na Corsou

ORANJESTAD (AAN): Durante Krioyo Film Festival na Corsou, e documentario Arubano The Prime Ministers a logra causa un impacto grandi y positivo riba e publico grandi cu a bay mir'e. For di trempan caba productor Omar Harms y co-productor Addonsito Croes tabata presente pa ricibi e publico cu a bin mira e produccion. Entre otro por a nota presencia di ex Prome Ministernan di Antias Hulandes Maria Liberia Peters y Etienne Ys.

Na final e publico cu a consisti di basta Arubiano na Corsou y hende di Corsou a expresa nan alegria y aprecio pa cu e produccion. E comentarionan ricibi tabata cu e parti humano di Aruba su 4 Prome Ministernan a resalta den grandi. Entre otro a ricibi comentario manera: *"Omar y Addoncito, hopi bon documental! Bunita, emocional y informativo"*

The Prime Ministers tambe ta nomina pa e Kadushi di Oro 2025. E festival su exito ta grandi y comotal a dicidi cu ta alarg'e pa un siman mas. Omar Harms na final a gradici tur colaborador y tambe Cultuur Fonds Caribisch Gebied pa e apoyo ricibi pa cu e proyecto aki.



















THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

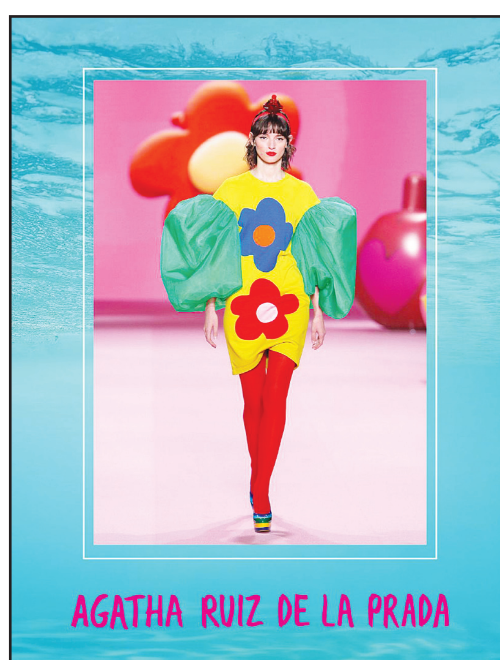
BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Legendario diseñador Agatha Ruiz de la Prada lo presenta su ultimo coleccion den Aruba Fashion Week 2025







ORANJESTAD (AAN): E Reina di Color y Curazon den moda ta topa cu paraiso un bes mas pa trece su estilo unico! Aruba Fashion Week 2025, e evento mas grandi di moda den Caribe, ta regresa di 11 te 14 di december 2025, y hunto cu ne, e mundialmente famoso diseñador Agatha Ruiz de la Prada. Tur esaki lo tuma luga na JOIA by Iberostar.

E gran sorpresa di e edicion di e aña 2025 ta e regreso triunfal di e iconico diseñadora Spaño Agatha Ruiz de la Prada, cu lo presenta su ultimo coleccion durante e show espectacular di diabierna 12 di december.

"Aruba tin un energia y alegria unico. Mi ta feliz pa bolbe na e isla despues di mi experiencia inolvidabel na 2017, y pa comparti mi vision di un mundo mas colorido y positivo," a bisa Agatha Ruiz de la Prada, cu su caracteristico estilo alegre y tribi.

Cu mas di cuarenta aña di trayectoria, Agatha Ruiz de la Prada a converti su nomber den sinonimo di creatividad, color y libertad artistico. El a presenta coleccionnan emblematico na pasarela global manera Paris, Milan, New York y Madrid Fashion Week, y su obra a forma parti di museonan y exhibicionnan internacional.

Durante cuater dia di celebracion, Aruba Fashion Week 2025 lo reuni mas di 20 diseñador y marcanan local e internacional, prensa, influencers, top models y celebridadnan, destacando Aruba como destino premier di moda y presentando creatividad, luho y cultura den un solo escenario tropical.

Den e programa ta inclui:
• Exclusive Kick-Off Party cu Shivas Jewelers (Diahuebs 11 di december)
• Runway Shows (Diabierna 12 y Diasabra 13 di december)
• The Showroom y e experienciannan di e Activation Zone
• Y como gran final, un desfile espectacular di Aruba su propio Ronchi de Cuba (Diasabra 13 di december)

E evento ta cera cu e elegante Sunset Soiree di diadomingo 14 di december – un clausura inolvidabel bou di e shelo tropical di Aruba. Ticketnan ya ta disponibel aworaki digitalmente na Eventbrite.com y pronto fisicamente na tur CITGO Service Stations rond di isla y na Trash by Ronchi. Espacio ta limita – reserva bo asiento awor mes y forma parti di e experiencia di moda mas vibrante di Caribe!

DEPORTE INTERNACIONAL

Dodgers a gana e Serie Mundial 2025



Los Angeles Dodgers a logra e doblete derotando Toronto Blue Jays den inningnan extra den un regreso epico, no solamente den World Series, cu nan a cuminsa perde, pero tambe den un wega unda tabata parce di ta controla pa e ekipo Canades, cu a mantene nan atras riba e marcador pa nuebe inning prome cu yega na inningnan extra pa termina 5-4.
Despues di wega 6 diabierna anochi, Dodgers tabata sigur cu nan por a gana e Serie. Despues di tur cos, nan a logra dos biaha gana e serie contra Toronto y a hiba e bentaha ey den Wega 7, cu e meta pa e doubleheader despues di nan campeonato di 2014, nan prome den 25 aña, y nan di nuebe titulo en general.
Pero Bo Bichette pronto a laga sa cu nan lo mester traha duro pa derota Toronto ora cu, den di tres inning, el a dal un homerun di tres careda for di Shohei Ohtani. Segun cu e hit a biaha 129 meter door di centro di tereno, e miembro di e team di cas a wak e trayectoria di e bala y no tabata te ora cu esaki tabata den direccion di pafo di e tereno di wega cu el a tira e bate pa cuminsa su recorido den e basenan y cende e multitud den Rogers Centre, tumando un bentaha di 3-0, impulsando George Springer y Verla Guerredi Jerro.
Den di 11 inning a mira e team di Los Angeles tuma e bentaha pa prome biaha, danki na un homerun di Will Smith, haciendo esaki 5-4 cu a laga Rogers Centre keto. E wega a keda seya tres out despues, confirmando Dodgers como e campeonnan di Serie Mundial 2025.

Barça ta derota Elche 3-1



Barcelona a derota gran ekipo di Elche den LaLiga, cu a pesar di a perde 3-1 den e Stadion Olímpico di Lluis Company nunca a give up e wega y a keda bringa pa posesion di e bala.
Lamine Yamal y Ferran Torres a pone e team di cas dilanti den e prome 11 minuut despues di a probecha di dos eror defensivo di e team di Elche, y Rafa Mir a reduci e deficit prome cu halftime. Rashford a score e di tres gol pa Barça riba e marca di ora, mientras cu Elche a purba tur cos te na final pa agrega un tiki mas emocion na e partido.

Tiro liber di Neymar a bira viral mundialmente



E regreso di Neymar na futbol Brasilero a horta e show den e empate di 1-1 entre Santos y Fortaleza den e stadion di Vila Belmiro, pero un habilidad tecnico particular tabata e centro di atencion: e 'fake' den e ehecucion di un tiro liber directo, un wega sin precedente cu a genera un impacto riba rednan social y tribuna. E futbolista a regresa den competencia despues di 45 dia afo pa motibo di lesion, dunando lugar na un episodio cu a reenforsa su reputacion como un generador di espectaculo den y pafo di veld.
Na momento cu Neymar a tuma posicion dilanti di e bala y referee a pita, el a acerca e bala, y a fingi su direccion y, den un pausa minimo, a causa e reaccion prematuro di e hungadornan di defensa. E tiro a supera e defensa, pero e keeper Brenno a logra para e bala.
E obra mesora a bira viral y a habri e debate tocante si e tabata e prome tiro liber cu un "paradinha" graba riba camara den e pais. "Esaki por ta e prome tiro liber cu un paradinha den historia?", un usuario a puntra riba medionan social. Un otro a comenta, "Si el a score e gol ey, nan mester a construi un monumento p'e," mientras cu un di tres a agrega, "Mira kico e guy aki a bin cu ne, wow, e ta asombroso."

Sinner ta gana e Paris Masters y ta recupera e ranking number uno di mundo



Jannik Sinner a gana e Canades Felix Auger-Aliassime 6-4, 7-6(4) diadomingo pa gana su prome titulo di Paris Masters, un victoria cu a propulsa e Italiano na e cabes di e ranking masculino prome cu e Finalnan di ATP.
E tabata sa cu solamente un victoria lo ta suficiente pa destrona su rival Carlos Alcaraz for di e top di e ranking, y el a bira e di cuatro hungador den historia di e torneo pa hisa e trofeo sin baha un set.
Auger-Aliassime tambe tabatin hopi riba e titulo, pero e resultado tabata hopi diferente. E di nuebe riba ranking tabatin mester di e titulo pa sigura su lugar den Finalnan di ATP na Turin, pero su speransanan a keda destrui den un tremendo final.

Noticia Internacional

Merca a anuncia destruccion di un otro speedboat cu ta transporta droga den Caribe y a mata tres traficante

WASHINGTON: Un atake nobo lansa pa Merca contra un embarcacion di traficacion di droga den Caribe a laga tres morto diasabra, segun fuentenan oficial di administracion di Donald Trump a informa.

Secretario di Defensa Pete Hegseth a splica riba X cu servicionan di inteligencia Mericano “tabata sa cu e barco aki, mescos cu tur e otronan, tabata envolvi den contrabando di droga ilicito.”

“Tres traficante di droga tabata abordo di e barco durante e atake, cu a tuma luga den awanan internacional. Tur tres terorista a muri, y ningun miembro di e forsanan Mericano a resulta herida den e atake aki,” e Secretario di Defensa di Merca a informa.

Despues el a declara cu narcoteroristanan “ta treciendo droga riba nos costanan pa venena Mericanonan den nan mes pais, y nan lo no tin exito.”



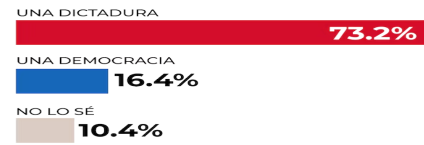
“E Departamento lo trata nan exactamente manera nos ta trata Al-Qaeda. Nos lo sigui rastrea nan, localisa nan, busca nan, y elimina nan,” el a enfatisa den e post, cu tambe a inclui un video di e atake.

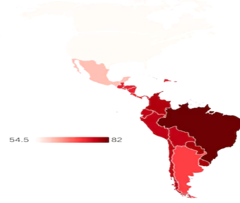
Den ultimo simannan, mas di 15 atake di Merca riba barconan sospecha di traficacion di droga den Caribe y Pacifico a laga mas di 65 morto.

E ofensiva ta bin despues cu Marina Mexicano a confirma cu tabata ehecutando un operacion di buskeda y rescate riba lama despues di un peticion di Guardacosta di Merca, como respuesta na un incidente na mas o menos 830 kilometer for di costa di Acapulco.

Segun Europa Press, e intervencion Mexicano a surgi despues di e atake di forsanan Mericano contra cuater embarcacion vincula cu traficacion di droga den awanan internacional di Pacifico, cu a laga por lo menos 14 morto y un sobreviviente rescata den e zona.

Un encuesta a revela cu e crisis Venezolano ta un di e preocupacionnan principal na Latino America





FUENTE: BLOOMBERG
infobae

Un encuesta regional realiza pa AtlasIntel na oktober 2025 ta confirma cu e crisis Venezolano ta keda un di e asuntonan cu mas ta preocupa ciudadanonan di Latino America.

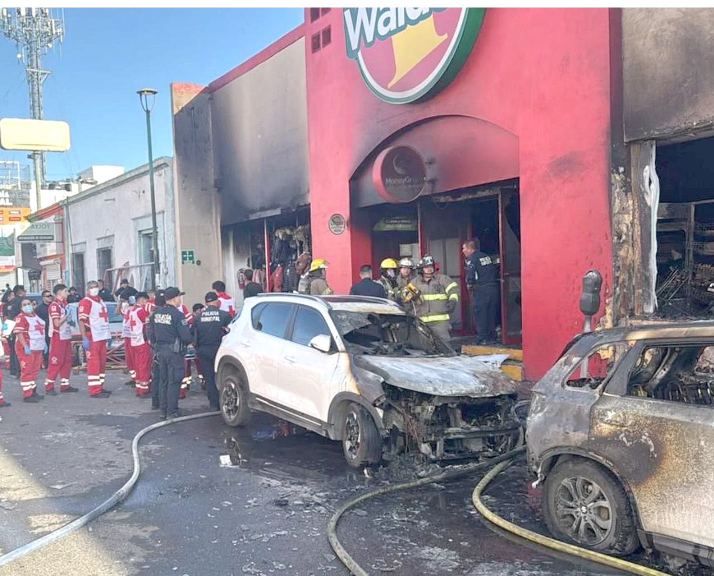
E estudio, cu a encuesta 6.757 hende den henter e kontinente—2.777 na Venezuela y 3.980 den e resto di e region—ta revela un punto di bista ampliamente comparti: Venezuela ta sigui wordo percibi como un pais den collapse politico, social y humanitario, cu impacto ta extende hopi mas leu cu su fronteranan.

E datonan di e informe ta mustra cu 41% di Latino Americano ta declara nan mes “hopi preocupa” pa e situacion Venezolano y 33% “basta preocupa”, kiermen cu casi tres di cada cuatro encuestado (74%) ta vigila e direccion di e pais cu alarma.

Solamente 8% ta bisa cu nan no ta wordo afecta pa loke ta pasando. E cifra aki ta refleha cu, dos decada despues di e consolidacion di chavismo na poder, e crisis Venezolano ta keda un asunto di relevancia continental, tanto pa su implicacionnan politico como pa e impacto migratorio cu esaki a genera.

Entre e factornan cu ta splica e preocupacion aki, e encuesta ta identifica cuater dimension principal: fraude electoral (65%), pobresa y hamber (64%), migracion masal (63%) y violacion di derechonan humano (62%). E datonan aki ta sugeri cu e percepcion di Venezuela ta combina un collapse institucional cu un emergencia social persistente, den cual Estado a perde e capacidad pa garantisa servicionan basico, condicionnan di bida digno y procesonan electoral creibel. E escala di e Diaspora venezolano tambe ta influencia e percepcionnan regional. Segun Nacionnan Uni, mas di ocho miyon Venezolano a bandona e pais, ekivalente na un cuarto di su poblacion.

Por lo menos 23 morto den explosion den un supermercado na Mexico



Por lo menos 23 persona a fayece y 12 otro a resulta herida den un explosion den un supermercado den e ciudad di Hermosillo, den e estado norte di Mexico di Sonora, segun autoridadnan local a informa diasabra.

“Desafortunadamente, menornan di edad ta entre e victimanan,” segun gobernador di Sonora, Alfonso Durazo, a bisa den un video.

Gustavo Salas, Fiscal General di Sonora, a splica cu mayoria di e victimanan a muri door di inhala gasnan toxico.

Den un video comparti pa su oficina, el a confirma cu algun di e fayecidonan tabata menor di edad, pero no a duna mas detaye, ya cu e proceso di identificacion di e curpanan ta andando ainda.

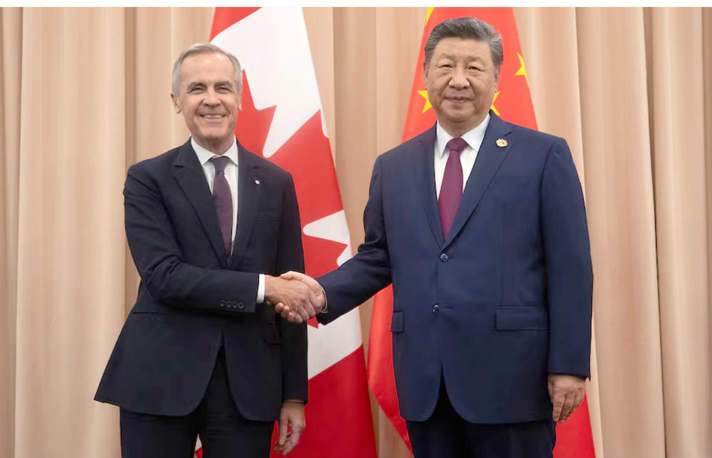
Salas a agrega cu 12 persona a resulta herida y a wordo atendi den hospitalnan di e ciudad di Hermosillo. E explosion a sosode na un tienda di Waldo den centro di ciudad.

Fiscal di Sonora a bisa den un declaracion cu e suceso tabata “accidental” y cu nan ta investigando si e causa di e accidente tabata un “transformado (un aparato cu ta modula voltahe electrico) cu tabata situa paden di e establecimento comercial.”

Di su banda, Presidente Claudia Sheinbaum a expresa su condolencia riba medionan social “na e famianan y sernan keri di e fayecidonan.”

Noticia Internacional

Xi Jinping y Mark Carney a topa pa relansa e relacion entre China y Canada



E lidernan di China y Canada a dal un paso significante pa mehora e relacionnan bilateral diabierna, cu tabata tenso for di 2018. E reunion a tuma luga na Sur Korea durante un cumbre di Asia-Pacifico, caminda presidente Chines Xi Jinping y Prome Minister Canades Mark Carney a haci un yamada conhunto pa progreso pragmatico y constructivo den nan lasonan, segun declaracionnan di tur dos banda.

E temanan central di e dialogo a inclui cooperacion economico, intercambio comercial, y politica di tarifa actual.

Xi Jinping a declara cu lasonan ta mustrando señalnan di recuperacion danki na esfuersonan conhunto y a expresa e boluntad di su pais pa "traha hunto cu Canada pa probecha di e reunion aki como un oportunidad pa promove e regreso di relacionnan bilateral na un caminda saludabel, stabiel y sostenibel mas pronto posibel."

Prome minister Carney, kende a asumi su cargo na maart, a acepta e invitacion di Xi pa un bishita oficial na China, aunke no a fiha un fecha specifico. Despues, Carney a expresa optimismo na prensa, bisando cu "nos ta awor na un punto di cambio den e relacion, un punto di cambio cu ta crea oportunidadnan pa famianan Canades, negoshinan Canades y trahadonan Canades, y tambe ta habri un caminda pa atende cu e temanan actual."

E relacionnan diplomatico y comercial entre Canada y China a deteriora fuertemente na fin di 2018 despues di e detencion pa autoridadnan Canades di un ehecutivo halto di Huawei, como parti di un acuerdo di extradicion cu Merca. Como contesta, China a detene dos ciudadano Canades, acusando nan di spionahe. E tensionnan a keda halto hasta despues di e liberacion di 2021 di Michael Kovrig, Michael Spavor, y Meng Wenzhou, yiu muher di e fundador di Huawei. E declaracion emiti pa autoridadnan Canades a specifica cu tur dos lider a instrui nan oficialnan pa traha lihe pa resolve e disputanan comercial aki y busca solucionnan pa sectornan specifico manera vehiculonan electrico, canola y cuminda di laman. Xi Jinping a dicidi di expande cooperacion practico den areanan manera economia, comercio y energia.

Senado Mericano tambe ta aproba cancelacion di e tarifanan global impone pa Trump



WASHINGTON: Senado di Merca diahuebs a vota pa revoca e tarifanan mundial anuncia pa e administracion di Donald Trump contra mas di 100 pais na april, den un accion simbolico nobo di e camara superior contra e politica comercial di e magnate di New York.

Cu 51 voto na fabor y 47 contra, Senado a dicidi di rechasa e principal politica comercial di Trump cu apoyo di e legisladornan republicano Rand Paul, Mitch McConnell, Susan Collins y Lisa Murkowski.

E resolucion a sigui dos otro aproba e siman aki — pa elimina tarifanan riba mercancia di Canada y Braxil, respectivamente — cu tambe tabatin sosten bipartidista, subrayando e oposicion di algun republicano na e uzo agresivo di tarifanan.

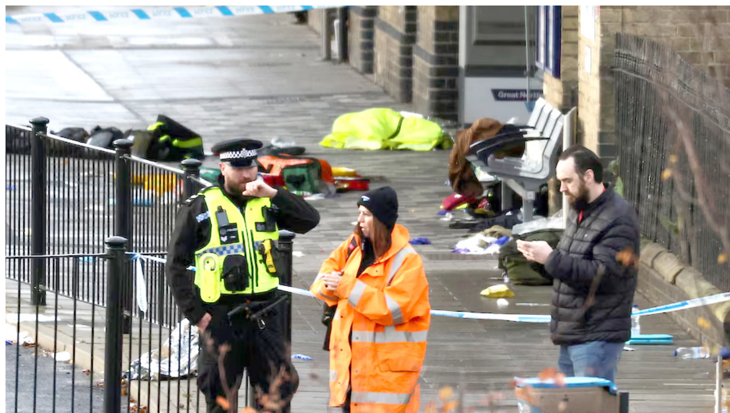
Durante e votacion, e republicano McConnell a bisa cu "tarifanan ta haci tanto construccion como compra na Merca mas caro" y cu "e daño economico di gueranan comercial no ta e excepcion, sino e regla."

E medida, mescos cu e otro dosnan aproba e siman aki, lo termina ta un acto simbolico, pasobra awor e ta bay pa Camara di Representantenan, unda e tin masha poco chens di logra mirando e mayoria republicano den e camara.

E tarifanan global—yama "reciproco" pa e Administration di Trump—di 10% contra mas cu 100 nacion a wordo activa dia 5 di april uzando un ley di emergencia, y entre e fecha ey y augustus Merca a recauda aproximadamente $88 biyon na entrada di impuesto for di tarifanan, segun e Oficina di Proteccion di Aduana y Frontera.

Atake cu cuchiu riba trein na Inglatera ta laga varios herido;

Polis ta detene dos sospechoso



Polis Britanico a anuncia cu un atake cu cuchiu riba un trein diasabra den e region di Cambridge den oost di Inglatera a laga varios persona herida, y a specifica cu dos persona a keda deteni.

"Actualmente nos ta investigando e incidente riba un trein cu tabata bay Huntingdon, na unda varios hende a wordo hinca," Polis di Transporte Britanico a bisa riba X, agregando cu "dos hende a wordo aresta."

"Varios hende a wordo transporta pa hospital," polis a bisa.

Prome Minister di Reino Uni, Keir Starmer, a describi e incidente como "profundamente preocupante" y a bisa cu su pensamentonan ta cu tur esnan afecta, mientras cu e ta gradici e servicionan di emergencia pa nan reaccion.

London North Eastern Railway (LNER) a informa cu tur su liñanan tabata cera mientras cu servicionan di emergencia a atende cu e incidente na stacion di Huntingdon, den e region di Cambridge, caminda e trein a para.

Dos nacionalidad Britanico a wordo deteni despues di e atake cu cuchiu diasabra anochi riba un trein cu tabata biaha di Doncaster pa King's Cross, cu a para na Huntingdon. Dies persona a resulta herida, dos criticamente. Segun polis, "nada ta sugeri cu esaki tabata un incidente terorista." Aunke a descarta un motibo terorista, e motibo no ta conoci. "Na e momento aki, lo no ta apropia pa specula riba e causanan di e incidente", Superintendente di Polis di Transporte John Loveless a bisa.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 747-5527

SRA TA OFRECE
Pa drecha paña, traha cusinchi, furu pa sofa, cortina y tur tipo di costura. Ta pasa busca y entrega bek.
Tel: 660-7571

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA BENDE
Cortina tur color 25.00 - 15.00 / set stoel y mesa sala, mesa 100,- Set stoel 500,- Nachtkasjenan 150,- cada un. Cashi paña prijs 200,-
Tel: 593-6732 / 280-9999

TA BUSCA
Un dama pa limpieza di cas, 2 mainta pa siman, cada mainta 5 ora. Por yama na tel: 592-0101 pa mas informacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un edificio comercial na Weg Kustbatterij/ S.N. di 146 m² y pa Afl.3.650,00 pa luna mas borg. Contact Mito na 593-6318 pa un viewing.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Mas di 400 pickup:

Santa Cruz y vecindario a responde grandemente na Baki den Bario





ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta tempran a cuminsa presenta den fila largo, esnan cu a haci uzo di e oportunidad cu gobierno ta ofrece pa deshaci di desperdicio, den e accion di Baki den Bario. Veld di Arsenal na Angochi tabata bon prepara y organisa pa asina asisti tur cu a yega pa tira nan sushi afo.

E esfuerso aki a bira uno di gran resultado y tur departamento concerni ta duna nan maximo cooperacion cu cada accion. No solamente e bario di Sta. Cruz pero Paradera, Ayo y vecindario a acudi pa asina contribui na limpiesa di nan bario.

Manera ta conoci, e bakinan ta disponibel henter mainta, si acaso ta mira e necesidad di keda mas, esaki semper ta algo cu ta evalua segun e fluho di auto cu ta keda yega na e localidad.

Presente na e accion di Baki den Bario semper tin un team grandi disponibel pa asina dirigi e ciudadano, dependiendo di e desperdicio cu e tin pa tira afo. E ta un accion cu ta sosode relativamente lihe y den bon coordinacion.

E reto y costo pa deshaci di desperdicio keto bay ta vigente, e esfuerso cu gobierno ta haci pa brinda e oportunidad aki sin costo alguno, ta pa asina yuda e comunidad mas cu ta posibel mientras ta soluciona e problematica den un forma permanente.

Premier Eman a menciona esaki, pero ta reafirma cu e accionnan aki lo intensifica aun mas den e dianan siguiente, mirando cu fin di aña ta acercando y gran mayoria di e comunidad ta den reorganisacion di nan cas y lo ta deshaciendo di sushi mas cu regularmente.

Ademas di Serlimar, Ecotech y otro departamento, tambe tin presencia di Sociale Zaken como tambe Wit Gele Kruis, GKMB y departamentonan cu ta asisti den e asuntonan di infrastructura cu ta haci dibiaha un calculacion di e nececidadnan cu tin den e barionan.

ASSOCIATED REALTORS
TERENO PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo tereno? Eigendom of erfpacht. Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario.
Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.













NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE CASH PRICE

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME VISIT US TODAY.





BUY NOW
PAY US LATER



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra